



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

woensdag

mercredi

16-01-2008

16-01-2008

Voormiddag

Matin

INHOUD

SOMMAIRE

Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de Belgische bijdrage aan de EU-operatie in Tsjaad volgens de VN-resolutie 1778" (nr. 1021)	1	- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la participation belge à la mission UE au Tchad dans le cadre de la résolution 1778 des Nations Unies" (n° 1021)	1
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de EUFOR-missie in Tsjaad" (nr. 1212)	1	- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la mission EUFOR au Tchad" (n° 1212)	1
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de Belgische bijdrage aan de EU-missie in Tsjaad" (nr. 1252)	1	- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la participation belge à la mission UE au Tchad" (n° 1252)	1
- mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Landsverdediging over "de aanwezigheid van een legermacht in Tsjaad" (nr. 1264)	1	- Mme Juliette Boulet au ministre de la Défense sur "la présence d'une force militaire au Tchad" (n° 1264)	1
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de aanwezigheid van een legermacht in Tsjaad" (nr. 1344)	1	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la présence d'une force militaire au Tchad" (n° 1344)	1
Sprekers: Hilde Vautmans, André Flahaut, Wouter De Vriendt, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		Orateurs: Hilde Vautmans, André Flahaut, Wouter De Vriendt, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Samengevoegde vragen van	4	Questions jointes de	4
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de vrijwillige dienst van collectief nut" (nr. 1122)	4	- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le service volontaire d'utilité collective" (n° 1122)	4
- de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "zijn uitspraken omtrent een vrijwillige legerdienst" (nr. 1167)	4	- M. David Geerts au ministre de la Défense sur "ses déclarations à propos d'un service militaire volontaire" (n° 1167)	4
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de vrijwillige legerdienst" (nr. 1210)	4	- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "le service militaire volontaire" (n° 1210)	4
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de vrijwillige legerdienst" (nr. 1251)	4	- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le service militaire volontaire" (n° 1251)	4
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de invoering van een vrijwillige legerdienst" (nr. 1343)	5	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'instauration d'un service militaire sur base volontaire" (n° 1343)	4
- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "de wet van 11 april 2003 tot instelling van een vrijwillige dienst van collectief nut (art. 127)" (nr. 1355)	5	- M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "la loi du 11 avril 2003 instituant un service volontaire d'utilité collective (art. 127)" (n° 1355)	5
Sprekers: Hilde Vautmans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, David Geerts, André Flahaut, Wouter De Vriendt, Brigitte Wiaux, Dirk Vijnck		Orateurs: Hilde Vautmans, Pieter De Crem, ministre de la Défense, David Geerts, André Flahaut, Wouter De Vriendt, Brigitte Wiaux, Dirk Vijnck	

Samengevoegde vragen van	9	Questions jointes de	9
- de heer Jan Jambon aan de minister van Landsverdediging over "de benoemingen van zijn voorganger bij het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie (KHID)" (nr. 1067)	9	- M. Jan Jambon au ministre de la Défense sur "les nominations, par son prédécesseur, à l'Institut Royal Supérieur de la Défense (IRSD)" (n° 1067)	9
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de benoemingen bij het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie (KHID)" (nr. 1131)	9	- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "les nominations à l'Institut Royal Supérieur de Défense (IRSD)" (n° 1131)	9
<i>Sprekers: Jan Jambon, Luc Sevenhans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: Jan Jambon, Luc Sevenhans, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Samengevoegde vragen van	11	Questions jointes de	11
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de inhoud van de geplande uitvoer van legervoertuigen aan Libanon" (nr. 1117)	11	- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la portée de l'exportation prévue de véhicules militaires au Liban" (n° 1117)	11
- de heer Denis Ducarme aan de minister van Landsverdediging over "de verkoop van pantservoertuigen aan Libanon" (nr. 1353)	11	- M. Denis Ducarme au ministre de la Défense sur "la vente de blindés au Liban" (n° 1353)	11
<i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Denis Ducarme, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Denis Ducarme, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Landsverdediging over "de nieuwe benaming van het Fort van Breendonk" (nr. 1147)	13	Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Défense sur "la nouvelle appellation du Fort de Breendonk" (n° 1147)	13
<i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Samengevoegde vragen van	13	Questions jointes de	13
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de onwettige uitoefening van de verpleegkunde binnen het Militair Hospitaal" (nr. 1176)	13	- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'exercice illégal de l'art infirmier à l'Hôpital militaire" (n° 1176)	13
- de heer Gerald Kindermans aan de minister van Landsverdediging over "het militair ziekenhuis van Neder-over-Heembeek" (nr. 1347)	13	- M. Gerald Kindermans au ministre de la Défense sur "l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 1347)	13
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Landsverdediging over "het standpunt van de Orde van geneesheren over het militair hospitaal Koningin Astrid" (nr. 1357)	14	- M. Georges Gilkinet au ministre de la Défense sur "la position de l'Ordre des médecins relative à l'Hôpital Militaire Reine Astrid" (n° 1357)	13
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de Militaire Dienst voor Bloedtransfusie (MDBT)" (nr. 1342)	14	- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le Service militaire de transfusion sanguine (SMTS)" (n° 1342)	14
<i>Sprekers: Luc Sevenhans, Gerald Kindermans, Georges Gilkinet, Hilde Vautmans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: Luc Sevenhans, Gerald Kindermans, Georges Gilkinet, Hilde Vautmans, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "mortierwerpers van 1945" (nr. 1205)	18	Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "les mortiers datant de 1945" (n° 1205)	18

<i>Sprekers:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het vliegtuigongeval in Visé" (nr. 1206)	19	Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'accident d'avion survenu à Visé" (n° 1206)	19
<i>Sprekers:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Samengevoegde vragen van	20	Questions jointes de	20
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de organisatie van de wapencomités, de bevorderingscomités voor hoofd- en opperofficieren" (nr. 1211)	20	- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "l'organisation des comités d'armes, des comités de promotion d'officiers supérieurs et d'officiers généraux" (n° 1211)	20
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de organisatie van de bevorderingscomités" (nr. 1231)	20	- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'organisation des comités de promotion" (n° 1231)	20
- de heer Gerald Kindermans aan de minister van Landsverdediging over "de opperofficieren" (nr. 1348)	20	- M. Gerald Kindermans au ministre de la Défense sur "les officiers généraux" (n° 1348)	20
<i>Sprekers:</i> André Flahaut, Luc Sevenhans, Gerald Kindermans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> André Flahaut, Luc Sevenhans, Gerald Kindermans, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de verplaatsingen van de minister" (nr. 1250)	22	Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les déplacements du ministre" (n° 1250)	22
<i>Sprekers:</i> Wouter De Vriendt, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, André Flahaut		<i>Orateurs:</i> Wouter De Vriendt, Pieter De Crem, ministre de la Défense, André Flahaut	
Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de repatriëring van militairen uit Afghanistan" (nr. 1282)	23	Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le rapatriement de militaires d'Afghanistan" (n° 1282)	23
<i>Sprekers:</i> Luc Sevenhans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Luc Sevenhans, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de aanslag op het ISAF-contingent in Kaboel op 31 augustus 2007" (nr. 1289)	24	Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'attentat perpétré contre le contingent de l'ISAF à Kaboul le 31 août 2007" (n° 1289)	24
<i>Sprekers:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "BELUFIL" (nr. 1290)	25	Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "BELUFIL" (n° 1290)	25
<i>Sprekers:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de personeelskosten van het departement Defensie" (nr. 1328)	26	Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "les frais de personnel du département de la Défense" (n° 1328)	26
<i>Sprekers:</i> Luc Sevenhans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Luc Sevenhans, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van de heer Gerald Kindermans aan de	27	Question de M. Gerald Kindermans au ministre de	27

minister van Landsverdediging over "de 15de Wing" (nr. 1346)

Sprekers: **Gerald Kindermans, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

la Défense sur "le 15e Wing" (n° 1346)

Orateurs: **Gerald Kindermans, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Vraag van de heer Denis Ducarme aan de minister van Landsverdediging over "de aankoop van de AIV's ter vervanging van de Leopardtanks" (nr. 1354)

Sprekers: **Denis Ducarme, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

28 Question de M. Denis Ducarme au ministre de la Défense sur "l'acquisition des AIV destinés à remplacer les chars Léopard" (n° 1354) 28

Orateurs: **Denis Ducarme, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Vraag van de heer Robert Van de Velde aan de minister van Landsverdediging over "de humanitaire actie in Kananga" (nr. 1365)

Sprekers: **Robert Van de Velde, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

29 Question de M. Robert Van de Velde au ministre de la Défense sur "l'action humanitaire à Kananga" (n° 1365) 29

Orateurs: **Robert Van de Velde, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

van

WOENSDAG 16 JANUARI 2008

Voormiddag

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

du

MERCREDI 16 JANVIER 2008

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.24 uur en
voorgezeten door de heer Ludwig Vandenhove.

La réunion publique est ouverte à 10 h 24 par
M. Ludwig Vandenhove, président.

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de Belgische bijdrage aan de EU-operatie in Tsjaad volgens de VN-resolutie 1778" (nr. 1021)
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de EUFOR-missie in Tsjaad" (nr. 1212)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de Belgische bijdrage aan de EU-missie in Tsjaad" (nr. 1252)
- mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Landsverdediging over "de aanwezigheid van een legermacht in Tsjaad" (nr. 1264)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de aanwezigheid van een legermacht in Tsjaad" (nr. 1344)

01 Questions jointes de

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la participation belge à la mission UE au Tchad dans le cadre de la résolution 1778 des Nations Unies" (n° 1021)
- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la mission EUFOR au Tchad" (n° 1212)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la participation belge à la mission UE au Tchad" (n° 1252)
- Mme Juliette Boulet au ministre de la Défense sur "la présence d'une force militaire au Tchad" (n° 1264)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la présence d'une force militaire au Tchad" (n° 1344)

01.01 Hilde Vautmans (Open Vld): De Ministerraad van 7 september 2007 stemde in met de Belgische deelname aan de EU-operatie in Tsjaad.

01.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Le Conseil des ministres du 7 septembre 2007 a marqué son assentiment sur la participation de la Belgique à l'opération de l'UE au Tchad.

Op 5 december 2007 hadden wij daarover een debat met de vorige minister. Daaruit bleek dat er nog een aantal problemen is inzake de voorbereiding. Toen werd uiteengezet dat België een bijdrage zou leveren op het vlak van *intelligence*, het installeren en onderhouden van het kantonnement en het versterken van het commando.

Nous avons eu un débat à ce sujet avec le précédent ministre le 5 décembre 2007. Il était apparu alors que la préparation posait encore des problèmes et il avait été dit que la contribution de la Belgique porterait sur le renseignement, l'installation et l'entretien des cantonnements et le renforcement du commandement.

Werd die opdracht inmiddels gewijzigd? In welke mate zal de operatie wegen op het budget van Defensie en welk tijdspad wordt gehanteerd? Welke *rules of engagement* zijn van toepassing en zijn deze duidelijk genoeg? Kunnen er de eerste

Ces tâches ont-elles été reconsidérées entre temp ? Dans quelle mesure l'opération pèsera-t-elle sur le budget de la Défense et quel calendrier sera mis en œuvre ? Quelles règles d'engagement seront d'application et sont-elles suffisamment claire ? Peut-on déjà tirer les premières conclusions

conclusies al getrokken worden na de verkennende gesprekken met de EU-partners en de verkenningsexpeditie?

01.02 André Flahaut (PS): Ik wil er zeker van zijn dat de operatie haalbaar is gebleken tijdens de Force Generation Conference. Ik wil weten of er ginds een rol II-hospitaal is, zoniet is het gevaarlijk om onze militairen aan die operatie te laten deelnemen. En welk gedeelte van de gezamenlijke financiering gaat naar outsourcing? Ik denk bijvoorbeeld aan het vervoer door Russische of Oekraïense vliegtuigen, dat erg duur zou kunnen uitvallen.

01.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): België besliste inderdaad ook deel te nemen aan de EU-missie in Tsjaad. Naar verluidt loopt de voorbereiding daarvan achter op het schema. In welke fase bevindt die zich nu? Dat is heel belangrijk om te weten aangezien België vooral in de beginfase zou bijdragen aan de missie.

De toestand in Tsjaad is de laatste maanden erg verslechterd en er is nu echt wel sprake van urgentie. In welke mate wordt daarmee rekening gehouden?

Kan de minister bevestigen dat de problemen verbonden aan het inzetten van de troepenmacht een gevolg zijn van een gebrekkige capaciteit van de EU-legers en het ter discussie stellen van de neutraliteit van de troepenmacht, die eventueel gedomineerd zou worden door de Fransen?

De **voorzitter**: Mevrouw Boulet en mevrouw Wiaux, die vragen nrs 1264 en 1344 zouden stellen, zijn niet aanwezig.

01.04 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Op 7 september 2007 besliste de regering deel te nemen aan de EU-missie. In de aanvangsfase ervan zouden 85 tot 100 Belgische militairen worden ingezet. Hun taak zou toegespitst worden op het verzamelen van informatie, het opstellen en onderhouden van een kantonnement en de deelname aan de stafstructuur van de vredesmissie. Dat laatste aspect is al gerealiseerd.

Op 23 november 2007 bevestigde de Ministerraad de principiële beslissing van 7 september en herinnerde hij aan de voorwaarden van het mandaat, de inzetregels, het operationeel concept, de samenstelling en de aflossing van de huidige missie. Sommige onmisbare capaciteiten zijn echter nog niet beschikbaar en België moet supplementair

des discussions exploratoires avec les partenaires de l'UE et l'expédition de reconnaissance ?

01.02 André Flahaut (PS) : Je souhaite être sûr que la Conférence de génération de forces a permis de déclarer l'opération possible ? Existe-t-il sur place un hôpital de rôle II, sans lequel il serait dangereux d'envoyer des militaires en opération ? Quelle est la part du financement commun réservée à l'*outsourcing* ? Je pense par exemple au transport par des avions russes ou ukrainiens, qui pourrait coûter très cher.

01.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) : La Belgique a en effet décidé de participer également à la mission UE au Tchad. Il nous revient que la préparation de cette mission a pris du retard. Quel est son état d'avancement ? La réponse à cette question revêt une importance capitale, dans la mesure où il était prévu que la contribution de notre pays porterait surtout sur la phase de démarrage.

Au cours des derniers mois, la situation au Tchad s'est encore gravement détériorée, si bien qu'une aide urgente s'impose aujourd'hui. Dans quelle mesure cette réalité est-elle prise en compte ?

Le ministre peut-il confirmer que les problèmes liés à l'engagement militaire européen au Tchad constituent la conséquence d'une capacité déficiente des armées UE et de la discussion relative à la neutralité des forces, qui seraient éventuellement dominées par les Français ?

Le **président** : Mme Boulet et Wiaux, qui devaient poser les questions nos 1264 et 1344, sont absentes.

01.04 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : Le gouvernement a décidé le 7 septembre 2007 de participer à la mission de l'UE. La Belgique fournirait dans un premier temps entre 85 et 100 militaires. Leur mission consisterait essentiellement à collecter des informations, à assurer la construction et l'entretien d'un cantonnement et en une participation à la structure hiérarchique de la mission de paix. Ce dernier aspect a déjà été concrétisé.

Le Conseil des ministres a confirmé le 23 novembre 2007 la décision de principe prise le 7 septembre. Il a rappelé à cette occasion les conditions liées au mandat, les règles d'engagement, le concept opérationnel, la composition et la relève de la mission actuelle. Certaines capacités indispensables ne sont cependant pas encore

een aantal zaken leveren in verband met het tactische luchttransport.

Een beslissing van de regering is cruciaal om de intentie van het najaar te realiseren.

Tot op vandaag worden de kosten voor ons deel van de opdracht worden betaald door Landsverdediging. De kosten voor het ontplooiën van de hoofdkwartieren zullen worden betaald met Europese middelen.

Er is nog geen beslissing genomen over onze effectieve bijdrage tot de operatie. Het enige tijdspad is voorlopig het lokale klimaat: een operatie zou vóór april-mei op poten moeten worden gezet. Er is momenteel nog geen sprake van een operatieorder noch van enige bijlage met inzetregels.

Tot nu toe heeft een Belgische delegatie tweemaal deelgenomen aan verkenningen. De Fransen hebben ons via informele weg een aantal vragen gesteld. Zo werd er gevraagd op welk Belgisch materiaal een beroep kan worden gedaan. Ik heb al geantwoord dat er geen sprake kan zijn van de inzet van Belgische helikopters noch van de inzet van een medische evacuatiestoel. Het is logisch dat we dit toestel ter beschikking houden voor onze troepen die zich vandaag in Kosovo, Libanon en Afghanistan bevinden.

De vraag om een C130-transportvliegtuig in te zetten, wordt nog onderzocht. De kostprijs hiervoor bedraagt 0,27 miljoen euro voor een periode van vier maanden. De eventuele inzet van dit toestel voor de operatie in Tsjad zou de bevoorradingsopdrachten voor onze troepen die nu al in het buitenland zijn, wel enigszins vertragen.

01.05 Hilde Vautmans (Open Vld): Er heerst toch nog altijd veel onduidelijkheid met betrekking tot deze operatie. Heeft de minister al enig idee welke troepen er eventueel zouden worden uitgezonden? Als de operatie vóór april-mei moet gebeuren, is het toch wel kort dag. Zullen de manschappen voldoende voorbereid zijn?

01.06 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Er zijn permanent manschappen ter beschikking. Er kan op vrij korte termijn een contingent worden samengesteld. Ik zal dit dossier aankaarten op de Ministerraad van volgende vrijdag.

01.07 Hilde Vautmans (Open Vld): Kan, zodra de

disponiblen en België moet par ailleurs également assurer la fourniture de certains équipements dans le cadre du transport aérien tactique.

Si nous voulons que les intentions exprimées à l'automne dernier deviennent réalité, il est capital que le gouvernement prenne une décision.

Jusqu'à aujourd'hui, les coûts liés à notre participation à cette mission sont payés par la Défense. Les coûts de déploiement des quartiers généraux seront payés avec des moyens européens.

Aucune décision n'a encore été prise en ce qui concerne notre contribution effective à l'opération. Le seul calendrier est pour l'instant celui dicté par le climat local: une opération devrait être mise sur pied avant avril-mai. Il n'est encore question ni d'ordre d'opération ni d'une quelconque annexe contenant des règles d'engagement.

Jusqu'à présent, une délégation belge a déjà participé à deux reconnaissances. Les Français nous ont également déjà posé quelques questions par voie informelle, notamment sur le matériel belge disponible. J'ai déjà répondu qu'il était hors de question de faire appel à des hélicoptères belges ou à un appareil d'évacuation médicale. Il est en effet logique que cet appareil soit réservé à nos troupes actuellement stationnées au Kosovo, au Liban et en Afghanistan.

La demande de fournir un avion de transport C130 est encore à l'examen. Il en coûterait 0,27 million d'euros pour une période de quatre mois. Toutefois, l'utilisation éventuelle de cet appareil dans le cadre de l'opération au Tchad retarderait quelque peu les missions de ravitaillement de nos troupes qui se trouvent actuellement déjà à l'étranger.

01.05 Hilde Vautmans (Open Vld): De nombreux aspects de cette opération restent obscurs. Le ministre sait-il déjà quelles troupes pourraient être envoyées sur le terrain? Si l'opération doit prendre cours avant avril-mai, le temps presse. Les effectifs seront-ils suffisamment préparés?

01.06 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Des effectifs sont disponibles en permanence. Un contingent peut dès lors être constitué dans un délai assez court. J'évoquerai ce dossier lors du Conseil des ministres de vendredi prochain.

01.07 Hilde Vautmans (Open Vld): Dès qu'une

knoop is doorgesneden, in de schoot van deze commissie een debat worden georganiseerd?

01.08 Minister **Pieter De Crem** (Nederlands): Dat spreekt vanzelf.

01.09 **André Flahaut** (PS): Een goede medische begeleiding is absoluut noodzakelijk en we mogen op dit punt geen toegevingen doen. Als we ons bijkomend verbinden om strategisch vervoer in te zetten, zullen we al onze engagementen moeten herzien.

Ik sluit mij aan bij het voorstel van mevrouw Vautmans om van de commissie voor de follow-up van militaire operaties een gemengde commissie van Kamer én Senaat te maken.

01.10 Minister **Pieter De Crem** (Frans): Het voorstel werd aangenomen. De commissievoorzitter moet hierover nu een schrijven richten aan de Kamervoorzitter.

01.11 **De voorzitter**: Als de commissie het daarmee eens is, zal ik dat doen.

01.12 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Het is duidelijk dat er nood is aan een stevige operatie in Tsjaad. Wat is de mening van de minister over de uitspraak van Javier Solana dat dergelijke EU-operaties in de toekomst eventueel via de Europese begroting zouden kunnen worden betaald?

Ik vestig de aandacht op de moeilijke VN-missie in Darfur. Daar ligt trouwens de kern van het probleem in Tsjaad.

01.13 Minister **Pieter De Crem** (Nederlands): De heer Solana heeft met die uitspraak nagels met knoppen geslagen. Ik wil hier graag uitgebreider op ingaan naar aanleiding van een eventuele vraag.

Het incident is gesloten.

02 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de vrijwillige dienst van collectief nut" (nr. 1122)
- de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "zijn uitspraken omtrent een vrijwillige legerdienst" (nr. 1167)
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de vrijwillige legerdienst" (nr. 1210)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de vrijwillige

décision aura été prise dans ce dossier, un débat pourrait-il être organisé au sein de cette commission ?

01.08 **Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais) : Cela va de soi.

01.09 **André Flahaut** (PS) : Un bon accompagnement médical est une nécessité sur laquelle nous ne pouvons pas transiger. Si nous devons ajouter un engagement de transport stratégique, nous devons revoir l'ensemble de nos engagements.

Je me rallie à la proposition de Mme Vautmans de faire de la commission de suivi des opérations militaires une commission mixte Chambre-Sénat.

01.10 **Pieter De Crem**, ministre (en français) : La proposition a été approuvée. Il appartient au président de la commission d'écrire à ce sujet au président de la Chambre.

01.11 **Le président** : Si la commission est d'accord, je le ferai.

01.12 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!) : Il est clair qu'une opération solide s'impose au Tchad. Que pense le ministre de la déclaration de Javier Solana, qui a évoqué la possibilité qu'à l'avenir, de telles opérations UE soient financées par le budget européen ?

Il ne faut pas perdre de vue les difficultés rencontrées par la mission onusienne au Darfour. C'est d'ailleurs là que se situe le nœud du problème au Tchad.

01.13 **Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais) : Par cette déclaration, M. Solana s'est montré très explicite. Je suis disposé à approfondir le sujet dans le cadre d'une éventuelle question.

L'incident est clos.

02 **Questions jointes de**

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le service volontaire d'utilité collective" (n° 1122)
- M. David Geerts au ministre de la Défense sur "ses déclarations à propos d'un service militaire volontaire" (n° 1167)
- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "le service militaire volontaire" (n° 1210)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le service militaire volontaire" (n° 1251)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense

legerdienst" (nr. 1251)

- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de invoering van een vrijwillige legerdienst" (nr. 1343)

- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "de wet van 11 april 2003 tot instelling van een vrijwillige dienst van collectief nut (art. 127)" (nr. 1355)

02.01 Hilde Vautmans (Open Vld): De heer De Crem was nog maar enkele uren minister of hij kondigde al aan dat hij voorstander was van vrijwillige legerdienst. Dat is natuurlijk geen nieuw concept: het gaat om een wetsvoorstel dat in het vorige decennium door toenmalig VLD-senator Goris werd ingediend.

02.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Ik heb het geschreven op het kabinet-Delcroix.

02.03 Hilde Vautmans (Open Vld): Dat wetsvoorstel-Goris werd op 11 april 2003 goedgekeurd. Op 11 juni 2007 werd de inwerkingtreding vastgelegd. Het systeem werkt al enige tijd bij Ontwikkelingssamenwerking en dit tot grote tevredenheid van alle betrokkenen.

Hoe zal minister De Crem zijn intenties in praktijk omzetten? Gaat het om meer dan de loutere omzetting van de wet? Welk budget wordt ervoor uitgetrokken? Wie zal in aanmerking komen voor dit plan? Zullen de vrijwilligers mee op zending kunnen gaan? Zullen de vaardigheden die ze opdoen tijdens de dienst, in het privéleven worden gevalideerd? Wanneer zullen de eerste vrijwilligers in dienst kunnen treden?

02.04 David Geerts (sp.a-spirit): Ik sluit mij aan bij de opmerkingen van mevrouw Vautmans. Volgens de minister heeft hij al gelijkaardige voorstellen geformuleerd toen hij nog werkte op het kabinet van toenmalig minister Delcroix. Ik ken enkel de reeds bestaande wet, die nog moet worden uitgevoerd.

Wat is het verschil tussen het voorstel van de minister en deze wet? Wat is de budgettaire weerslag van zijn voorstel? Zal de wet op de vrijwillige dienst van collectief nut in de koelkast worden gestopt?

02.05 André Flahaut (PS): Wellicht heeft men het warm water opnieuw uitgevonden door dat idee op 22 december naar voren te schuiven. Welke verschillen bestaan er tussen de vrijwillige militaire dienst en de dienst van collectief nut?

02.06 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Is er een akkoord binnen de regering om de vrijwillige

sur "l'instauration d'un service militaire sur base volontaire" (n° 1343)

- M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "la loi du 11 avril 2003 instituant un service volontaire d'utilité collective (art. 127)" (n° 1355)

02.01 Hilde Vautmans (Open Vld) : À peine était-il devenu ministre que M. De Crem se disait partisan d'un service volontaire. L'idée n'est bien évidemment pas nouvelle puisqu'elle repose sur une proposition de loi déposée au cours de la décennie précédente par un sénateur VLD, M. Goris.

02.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : J'en avais écrit le texte au cabinet de M. Delcroix.

02.03 Hilde Vautmans (Open Vld) : La proposition de loi de M. Goris a été adoptée le 11 avril 2003 et son entrée en vigueur fixée au 11 juin 2007. Le système est déjà appliqué depuis quelque temps à la Coopération au développement, à la grande satisfaction de tous les intéressés.

Comment M. De Crem compte-t-il mettre ses projets en pratique ? S'agira-t-il d'autre chose que la simple mise en oeuvre de la loi ? Quel budget sera libéré à cet effet ? Qui sera concerné par ce plan ? Les volontaire pourront-ils accompagner des missions ? Les aptitudes acquises pendant le service seront-elles valorisées dans la sphère privée ? Quand les premiers volontaires entreront-ils en service ?

02.04 David Geerts (sp.a-spirit) : Je me joins aux observations de Mme Vautmans. Le ministre affirme avoir formulé des propositions similaires à l'époque où il travaillait encore au cabinet du ministre Delcroix. Je ne connais quant à moi que la loi existante, qui doit encore être exécutée.

En quoi la proposition du ministre diffère-t-elle de la loi ? Quelle en sera l'incidence budgétaire ? La loi sur le service volontaire d'utilité collective va-t-elle être gelée ?

02.05 André Flahaut (PS) : Peut-être a-t-on réinventé l'eau chaude en lançant cette idée le 22 décembre. Quelles sont les différences entre le service militaire volontaire et le service d'utilité collective ?

02.06 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) : Existe-t-il, au sein du gouvernement, un accord visant à

legerdienst in te voeren? Op welke manier zullen de vrijwilligers in het leger worden ingeschakeld? Zullen er verschillende programma's zijn afhankelijk van de achtergrond, behoeften of verwachtingen van de vrijwilligers? Kan de minister de doelstelling toelichten om de vrijwillige legerdienst te laten aansluiten bij het vinden van een reguliere job? Ik heb daar mijn twijfels bij, want de cultuur van het leger stemt niet overeen met die van een normaal bedrijf. Zijn er plannen om een vrijwillige burgerdienst in te voeren bij federale diensten, het middenveld of ngo's?

02.07 Brigitte Wiaux (cdH): Wat zou de vrijwillige militaire dienst inhouden en waarin zou deze verschillen van de dienst van collectief nut?

02.08 Dirk Vijnck (LDD): De wet inzake een vrijwillige dienst van collectief nut zou ervoor zorgen dat vrijwilligers ondersteunende taken binnen het leger kunnen uitvoeren. De wet werd goedgekeurd, maar nooit uitgevoerd. Nu breekt de minister opnieuw een lans voor de vrijwillige legerdienst en hoopt daarmee defensie opnieuw in de gedachten van de mensen te brengen, een manier om op termijn een rekruteringsbasis te vormen.

Wanneer zal de vrijwillige dienst van collectief nut in werking treden? Hoe zal dit concreet worden ingevuld? Wat zal de kostprijs zijn? Dit voorstel dateert van 1997. Waarom bleef het zolang zonder uitvoering? Hoe zal de minister de hinderpalen wegwerken?

02.09 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Dit is inderdaad geen nieuw voorstel, want het is al meer dan vijftien jaar oud. Er werd voor het eerst over gesproken toen de militaire dienst werd afgeschaft. Toen stuitte de vrijwillige dienst op tegenstand van de socialistische familie, die het voorstel zinloos vond.

Ondertussen zijn er al veel gelijkaardige voorstellen geformuleerd. Het voorstel van senaatsvoorzitter De Decker stuitte op onwil van de vorige regering. Ik eis dus geenszins het vaderschap van dit voorstel op. Om de rekruteringsproblematiek van het leger op te lossen, zijn er trouwens ook andere maatregelen nodig.

Ik zou mij er gemakkelijk van af kunnen maken door te zeggen dat ik nog geen maand minister ben

instaurer le service militaire volontaire ? De quelle manière les volontaires seront-ils enrôlés dans l'armée ? Existera-t-il différents programmes en fonction des antécédents, des besoins ou des attentes des volontaires ? Le ministre peut-il apporter des précisions quant à son intention de faire suivre le service militaire volontaire par l'obtention d'un emploi régulier ? J'émet, pour ma part, quelques doutes à cet égard car la culture de l'armée ne correspond pas à celle d'une entreprise normale. Le gouvernement nourrit-il le projet d'instaurer le service civil volontaire au sein des services fédéraux, de la société civile ou des ONG ?

02.07 Brigitte Wiaux (cdH) : En quoi consisterait le service militaire volontaire, et en quoi différerait-il du service d'utilité collective ?

02.08 Dirk Vijnck (LDD) : La finalité de la loi instituant un service volontaire d'utilité collective était que des volontaires puissent accomplir des tâches de soutien au sein de l'armée. Cette loi a été adoptée mais elle n'a jamais été exécutée. Aujourd'hui, le ministre prononce un nouveau plaidoyer en faveur d'un service volontaire dans l'espoir de susciter parmi la population un regain d'intérêt pour la Défense nationale de façon à pouvoir constituer à terme une base de recrutement.

Quand le service volontaire d'utilité collective sera-t-il instauré ? En quoi consistera-t-il concrètement ? Combien coûtera-t-il ? La proposition instituant un tel service remonte à 1997. Pourquoi son exécution s'est-elle fait attendre si longtemps ? Comment le ministre compte-t-il supprimer les obstacles qui se dressent sur la voie de cette exécution ?

02.09 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : Il ne s'agit pas d'une nouvelle proposition, en effet, puisqu'elle a plus de quinze ans. Il en a été question pour la première fois lorsque le service militaire a été supprimé. Le service volontaire s'était alors heurté à l'opposition de la famille socialiste pour laquelle cette proposition était dénuée de sens.

Depuis, nombre de propositions analogues ont été formulées. Celle du président du Sénat, M. Armand De Decker, s'est heurtée à une absence de volonté politique au sein du précédent gouvernement. Je ne revendique donc pas du tout la paternité de cette proposition. Du reste, nous ne résoudrons pas le vaste problème du recrutement à l'armée sans prendre d'autres mesures encore.

Je pourrais recourir à une pirouette, faire valoir que je suis ministre depuis moins d'un mois et affirmer

en dat ik in die korte tijd niet kan realiseren wat de voorbije vijftien jaar niet gerealiseerd kon worden. Ik wil het anders aanpakken, maar eerst moet de administratieve controle worden afgerond en de budgettaire impact worden bekeken. Ik zal hoe dan ook het budget voor dit voorstel binnen de eigen begroting moeten zoeken, want het zou niet geloofwaardig zijn om daar op een Ministerraad extra geld voor te vragen. Ik wil in elk geval niet aan aankondigingspolitiek doen en zal dus eerst het geld vrij maken en dan het voorstel verder uitwerken.

qu'on ne saurait me demander de réaliser en si peu de temps ce qui ne l'a pas été au cours des quinze dernières années. Je compte adopter une approche différente mais il faut d'abord clôturer le contrôle administratif et examiner l'incidence budgétaire de la question. En tout état de cause, il me faudra trouver les moyens nécessaires à la mise en oeuvre de ce projet dans mon propre budget, car je ne serais pas crédible si je demandais des fonds supplémentaires dans le cadre du Conseil des ministres. Je n'ai en tout état de cause pas l'intention de pratiquer la politique d'annonce et je m'emploierai à dégager les fonds avant d'élaborer le projet plus avant.

Nu reeds bestaat er een vrijwillige gemeenschapsdienst. Ik hoop dat ik dit verder kan uitwerken en het voorstel voor de vrijwillige legerdienst half februari aan het Parlement zal kunnen voorleggen. Het is de bedoeling dat dit voorstel ertoe zal bijdragen dat er meer jonge mensen in het leger willen. Toen ik onze troepen in het buitenland bezocht, heb ik vastgesteld dat de sociodemografische evolutie van het Belgisch leger niet gezond is. Er is geen instroom meer van jongeren. Hoewel ik heb ondervonden dat het leger hervormingsmoe is, vraagt iedereen toch om daar een oplossing voor te zoeken. Dat kan volgens mij dankzij de invoering van de vrijwillige dienst, maar dan moeten die vrijwilligers wel echt deel uitmaken van het leger.

Il existe actuellement un service d'utilité collective. J'espère pouvoir aller de l'avant dans ce domaine et soumettre le projet de service militaire volontaire au Parlement à la mi-février. Mon ambition est d'amener davantage de jeunes à entrer à l'armée. Lorsque j'ai rendu visite à nos troupes engagées à l'étranger, il m'est apparu que l'évolution sociodémographique de l'armée belge n'est pas saine. Il n'y a plus d'apport des jeunes générations. Et s'il est vrai qu'on en a assez des réformes à l'armée, chacun n'en réclame pas moins une solution à ce problème. Je pense que le service volontaire peut résoudre cette question mais il faudra alors que les volontaires soient des éléments à part entière de l'effectif militaire.

We moeten beslissen welk statuut de vrijwilligers zullen hebben, hoe we ze zullen verlonen en hoe ze ondertussen hun sociale rechten kunnen opbouwen. Ik hoop dat ik dat in overleg met de minister van Ambtenarenzaken hierin zal slagen. Als we deze vrijwilligers ook zouden willen inschakelen bij de buitenlandse missies van het leger, dan zal er ook een wetswijziging nodig zijn. Niet iedereen steunt dit idee, maar het is volgens mij een noodzakelijke beleidsoptie. Ik zal het beste van alle vorige voorstellen hierover bundelen in een nieuw voorstel en zorgen voor een goede omkadering. De krijtlijnen daarvan zal ik vastleggen in mijn beleidsnota van half februari.

Nous devons décider du statut qui sera accordé aux volontaires, de la manière dont ils seront rémunérés et de la manière dont ils pourront constituer leurs droits sociaux. J'espère y arriver en concertation avec le ministre de la Fonction publique. Si nous voulons aussi recourir à ces volontaires dans le cadre des missions de l'armée à l'étranger, il faudra modifier la loi. Cette idée ne plaît pas à tout le monde, mais elle constitue, à mon sens en tout cas, une option politique indispensable. Je vais rassembler les éléments les plus intéressants des propositions faites jusqu'à présent et les fondre dans une nouvelle proposition ainsi que prévoir un bon encadrement dont je fixerai les grandes lignes dans ma note de politique de mi-février.

02.10 Hilde Vautmans (Open Vld): Volgens de minister is de bedoeling van de vrijwillige legerdienst om de rekrutering te verbeteren. Dat is een heel andere doelstelling dan wat wij in het verleden hebben goedgekeurd. In het verleden werden er al afspraken gemaakt met Ambtenarenzaken en Pensioenen. Ik hoop dat al dit werk niet verloren gaat.

02.10 Hilde Vautmans (Open Vld): Selon le ministre, l'objectif serait donc d'améliorer le recrutement au niveau du service militaire volontaire. Il s'agit là d'un tout autre objectif que celui que nous avons approuvé par le passé. Passé au cours duquel, je le rappelle, des arrangements ont déjà été pris avec la Fonction publique et les Pensions. J'espère que tout ce travail n'ira pas à vau l'eau.

Ondertussen hebben we ook de gemengde

loopbaan goedgekeurd. Ik hoop dat de vrijwillige legerdienst ook zal kunnen aansluiten bij de mogelijkheden die een gemengde loopbaan biedt en dat de twee zaken elkaar zullen aanvullen. Bovendien hoop ik dat de vrijwillige legerdienst niet enkel gebruikt zal worden om meer jonge mensen in het leger binnen te brengen, maar ook om deze mensen ervaring te laten opdoen die later nuttig kan zijn in de privésector. Dit voorstel zou ook complementair kunnen zijn aan de mogelijkheid voor jongeren om een vakantiejob uit te oefenen in het leger.

02.11 David Geerts (sp.a-spirit): Het probleem is volgens de minister de instroom van jonge militairen. Dat heeft te maken met de attractiviteit van de job, een discussie die veel breder is dan die over de vrijwillige legerdienst. Ik wacht de beleidsnota af, maar de discussie over de attractiviteit en over de gemengde loopbaan is onvermijdelijk. In een volgende vraag zal ik de minister vragen de in- en uitstroom bij het leger in kaart te brengen en de precieze noden aan te geven.

02.12 André Flahaut (PS): Het antwoord van de minister toont goed aan dat het hier niet om een nieuw idee gaat.

We zullen zien hoe het budget voor Defensie zal evolueren. Het zou wenselijk zou zijn om de algemene beleidsnota slechts op te stellen wanneer er ook een definitieve regering is.

De voornaamste doelstelling van de dienst van algemeen nut was om het algemeen belang te dienen, en niet om te rekruteren.

Het verblijf van de minister in de buitenlandse operaties was te kort. Pas na een verblijf van minstens achtenveertig uur in Kabul kan men zich een goed beeld vormen van de situatie.

Ik denk dat de cijfers over de rekrutering die hij gekregen heeft te pessimistisch zijn. Elke voorbijge rekruteringscampagne was steeds een succes.

Misschien is er een probleem met de criteria en de manier waarop er wordt geselecteerd? Het gunstig sociaal systeem dat tijdens de voorbijge twee legislaturen voor de militair in operatie werd ingevoerd, en ook het imago – dat volgens mij, in tegenstelling tot wat u vindt, wel positief is – van een leger dat nuttig is voor de bevolking, dragen er ook toe bij mogelijke kandidaten over de streep te trekken.

Depuis, nous avons aussi approuvé la carrière mixte. J'espère que ce concept trouvera également sa voie dans le cadre du service militaire volontaire et s'avérera complémentaire. J'espère aussi que le service militaire volontaire ne sera pas utilisé uniquement pour gonfler les rangs des jeunes recrues dans l'armée mais aussi pour leur permettre d'acquérir une expérience qui pourra leur être utile plus tard dans le secteur privé. Cette proposition pourrait aussi s'avérer complémentaire à la possibilité pour les jeunes d'exercer un job d'étudiant dans l'armée.

02.11 David Geerts (sp.a-spirit) : Selon le ministre, le problème réside dans le recrutement de jeunes militaires. Cette situation est liée à l'attractivité de l'emploi, un élément qui s'inscrit dans un cadre plus large que celui du service militaire sur une base volontaire. J'attends sa note de politique, mais on ne fera pas l'économie d'une discussion sur l'attractivité et sur la carrière mixte. Je poserai une autre question au ministre pour lui demander un inventaire des recrutements et des départs du personnel militaire et un aperçu des besoins précis en la matière.

02.12 André Flahaut (PS): La réponse du ministre a le mérite de rappeler qu'il ne s'agit pas d'une idée neuve.

Nous verrons comment évoluera le budget de la Défense. Il serait préférable de ne rédiger une note de politique générale que quand il y aura un gouvernement définitif.

Le service d'utilité collective avait pour objectif essentiel l'intérêt collectif et non le recrutement.

Le passage du ministre dans les opérations à l'extérieur a duré trop peu de temps. Il aurait fallu rester au moins quarante-huit heures à Kaboul pour pouvoir se rendre compte de la situation.

Je pense que les chiffres qu'on lui donne pour le recrutement sont top pessimistes. Chaque campagne de recrutement passée a été un succès.

Peut-être y a-t-il un problème dans les critères et le mode de sélection ? Cependant, le système social avantageux apporté au cours des deux dernières législatures pour le militaire en opération, ainsi que l'image — que contrairement à vous je crois bonne — d'une armée utile à la population contribuent à séduire les candidats potentiels.

Voor de algemene beleidsnota zou er ook met de parlementsleden van de meerderheid én van de oppositie samengewerkt moeten worden, net zoals ik dat in 1999 heb proberen doen.

02.13 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Het plan van de minister is nog veel te onduidelijk om het te steunen. Er zijn nog geen budgetten. Het gaat om niet meer dan aan aankondiging, maar dan wel een die ons ongerust maakt omdat de link met de algemene plannen rond Defensie ontbreekt. Ze maakt ons ook bevreesd omdat ze een pleidooi is voor Belgische deelname aan risicovolle missies, eventueel op vrijwillige basis. Ik zou graag zien dat er naast een vrijwillige legerdienst ook een vrijwillige burgerdienst zou worden opgebouwd. Ngo's zijn daar vragende partij voor en het zou het vrijwilligerswerk als dusdanig bevorderen.

02.14 Brigitte Wiaux (cdH): Ik zal de algemene beleidsnota afwachten. Daarmee zal een betere analyse van dit dossier mogelijk worden.

02.15 Dirk Vijnck (LDD): Wij zullen de zaak blijven volgen.

02.16 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Ik ben titularis van het kabinet van Defensie. Ik moet ervoor zorgen dat de initiatieven die daar worden genomen in de eerste plaats ten goede komen van het departement. Ik dank mevrouw Vautmans voor haar interessante opmerkingen.

(*Frans*) Ik heb het volste vertrouwen gekregen van de regering om mijn algemene beleidsnota uit te werken. Het gaat om een volledig mandaat aan de hand waarvan ik een nieuwe visie inzake Landsverdediging zal kunnen uitstippelen.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Jan Jambon aan de minister van Landsverdediging over "de benoemingen van zijn voorganger bij het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie (KHID)" (nr. 1067)
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de benoemingen bij het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie (KHID)" (nr. 1131)

03.01 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Onlangs heeft de voorganger van de minister August Van Daele benoemd tot voorzitter van de raad van bestuur van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie (KHID). Naast een auto met chauffeur en een luxueus

Pour la note de politique générale, il conviendra aussi de travailler avec les parlementaires de la majorité et de l'opposition, ainsi que j'avais tenté de le faire en 1999.

02.13 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Le projet du ministre est encore beaucoup trop vague que pour que nous puissions le soutenir. Aucun budget n'a été défini. Il ne s'agit que d'une annonce mais celle-ci nous inquiète car elle ne s'inscrit pas dans les plans généraux de la Défense. Elle nous préoccupe également parce qu'elle constitue un plaidoyer pour la participation de la Belgique à des missions comportant des risques, éventuellement sur une base volontaire. Je souhaiterais qu'un service civil volontaire soit instauré parallèlement à un service militaire volontaire. Les ONG sont demandeuses d'une telle mesure, qui favoriserait par ailleurs le travail volontaire en tant que tel.

02.14 Brigitte Wiaux (cdH): J'attendrai la note de politique générale, qui nous permettra de mieux analyser ce dossier.

02.15 Dirk Vijnck (LDD): Nous continuerons à suivre ce dossier.

02.16 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Je suis titulaire du cabinet de la Défense. Je dois veiller à ce que les initiatives qui y sont prises profitent en premier lieu au département. Je remercie Mme Vautmans pour ses remarques intéressantes.

(*En français*) J'ai reçu la pleine confiance du gouvernement pour élaborer ma note de politique générale, un mandat complet, qui me permettra d'élaborer une nouvelle vision de la Défense.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- M. Jan Jambon au ministre de la Défense sur "les nominations, par son prédécesseur, à l'Institut Royal Supérieur de la Défense (IRSD)" (n° 1067)
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "les nominations à l'Institut Royal Supérieur de Défense (IRSD)" (n° 1131)

03.01 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Le prédécesseur du ministre a dernièrement nommé M. Auguste Van Daele en qualité de président du conseil d'administration de l'Institut royal supérieur de Défense (IRSD). Outre un véhicule avec

kantoor zou de heer Van Daele een netto maandelijks loon van 3.300 euro krijgen.

In diezelfde raad van bestuur voerde de heer Flahaut ook nog een reeks andere politieke benoemingen uit, waardoor die raad wel erg rood kleurt.

Kan de minister duidelijkheid scheppen over de vergoedingen van de voorzitter en die van de andere leden van de raad van bestuur van het KHID? Vindt de minister het normaal dat het KHID wordt gebruikt om politieke benoemingen te doen?

03.02 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): De samenstelling van de raad van bestuur van het KHID werd grondig gewijzigd. De nieuwe leden hebben een rode kleur en als kers op de taart is de voorzitter de huidige *chief of defence*, een man die geregeld aandringt op een verjonging van de kaders in het leger.

Waarom werd de samenstelling van de raad al na drie maanden grondig gewijzigd? Volgens het oorspronkelijk ministerieel besluit wordt een raadslid bij zijn pensionering automatisch vervangen. Waarom werd die bepaling in het MB van 16 augustus 2007 geschrapt? Wordt op die manier een zitje warm gehouden voor de huidige voorzitter?

In datzelfde MB krijgt de academische directeur van de Koninklijke Militaire School een raadgevende zetel in een orgaan dat de prioriteiten moet vastleggen tussen de verschillende wetenschappelijke studies binnen Defensie, inclusief die van de school. Maakt dat hem geen rechter en partij? Waarom wordt het mandaat van de raadsleden in datzelfde MB van vier jaar op zes jaar gebracht?

03.03 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Er is een herformulering geweest van de samenstelling van de raad van bestuur en het wetenschappelijk comité van het KHID. Er bestaat geen wettelijke regeling van de vergoeding van de leden van de raad van bestuur. Dit moet er komen. De samenstelling en de aanwijzingsregels van deze organen staan in het ministerieel besluit. Het is de minister die de voorzitter en de leden aanwijst. Ik ken de motieven niet van mijn voorganger.

Door de toevoeging 'niet van Defensie' verschilt de nieuwe versie van de vorige. Ik stel vast dat een

chauffeur et un bureau luxueux, M. Van Daele toucherait un salaire mensuel net de 3.300 euros.

Au sein de ce même conseil d'administration, M. Flahaut a également procédé à toute une série d'autres nominations politiques, donnant ainsi une forte teinte rouge à ce conseil.

Le ministre peut-il apporter plus de clarté quant aux indemnités perçues non seulement par le président mais aussi par les autres membres du conseil d'administration de l'IRSD ? Le ministre estime-t-il qu'il est normal que l'IRSD soit utilisé pour procéder à des nominations politiques ?

03.02 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): La composition du conseil d'administration de l'IRSD a été substantiellement remaniée. Les nouveaux membres de ce conseil sont issus de la famille socialiste et, cerise sur le gâteau, le président est l'actuel *chief of defence*, un homme qui insiste régulièrement sur un rajeunissement des cadres dans l'armée.

Pourquoi la composition du conseil d'administration a-t-elle déjà subi, après trois mois, des modifications substantielles ? Selon l'arrêté ministériel initial, un membre du conseil est automatiquement remplacé lorsqu'il part à la retraite. Pourquoi cette disposition a-t-elle été supprimée dans l'arrêté ministériel du 16 août 2007 ? Tient-on ainsi à garder une place bien au chaud pour l'actuel président ?

Dans ce même arrêté ministériel, le directeur académique de l'Ecole royale militaire se voit attribuer un siège consultatif dans un organe qui doit fixer les priorités entre les différentes études scientifiques menées au sein de la Défense, en ce comprises les études menées par l'école. N'est-il pas ainsi à la fois juge et partie ? Pourquoi ce même arrêté ministériel porte-t-il la durée du mandat des membres du conseil de quatre à six ans ?

03.03 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : Il y a eu une révision de la composition du conseil d'administration et du comité scientifique de l'IRSD. Il n'existe pas de régime légal pour la rémunération des membres du conseil d'administration. Il va en falloir un. La composition de ces organes et les règles de désignation en leur sein figurent dans l'arrêté ministériel. C'est le ministre qui désigne le président et les membres. Je ne connais pas les motivations de mon prédécesseur.

La nouvelle version se distingue de la précédente par l'ajout de la notion « extérieur à la Défense ». Je

aantal bestuurdersleden niet van Defensie is. Ik veronderstel dat ze over relevante bekwaamheden beschikken. De oorspronkelijke formulering had als bedoeling om een raadslid dat gepensioneerd werd, te vervangen. De reden van de wijziging ken ik niet. Ook voor de verlenging van het mandaat ken ik de reden niet, mijn diensten zullen navraag doen.

De directeur van het academisch onderricht van de Koninklijke Militaire School en de directeur-generaal van de vorming kunnen volgens de directeur-generaal van het KHID enkel een adviserende stem hebben.

Bij de beleidsnota moeten we een aantal zaken kunnen uitklaren.

03.04 Jan Jambon (CD&V - N-VA): De onduidelijkheid van de antwoorden maakt veel duidelijk. Ik dring aan op een wettelijke regeling van de vergoeding van de leden.

03.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Ik heb begrip voor het voorzichtige antwoord.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de inhoud van de geplande uitvoer van legervoertuigen aan Libanon" (nr. 1117)
- de heer Denis Ducarme aan de minister van Landsverdediging over "de verkoop van pantservoertuigen aan Libanon" (nr. 1353)

04.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Uitvoer van oorlogsmaterieel naar Libanon is strijdig met de gedragscode voor de wapenexport van de EU. Onder meer 43 Leopard *Main Battle Tanks* zouden verkocht worden aan Libanon.

Gaat het om een type Leopard-tank dat antitankprojectielen kan afvuren? Welk munitietype wordt bij de verkoop van de tanks meegeleverd? Bevat die munitie verarmd uranium? België publiceerde in juni 2007 een wet die de verkoop van inerte munitie met industrieel uranium verbiedt. Neemt de minister maatregelen om deze verkoop tegen te houden?

04.02 Denis Ducarme (MR): Het is normaal dat

constate qu'un certain nombre de membres du conseil d'administration ne proviennent pas du département de la Défense. Je suppose qu'ils disposent des compétences adéquates. Dans la formulation originale, il était prévu de remplacer les membres du conseil d'administration qui partaient à la retraite. J'ignore pourquoi ce point a été modifié. Je ne connais pas non plus les raisons de l'allongement du mandat. Mes services s'informeront à ce sujet.

Selon le directeur général de l'IRSD, le directeur de la formation académique à l'Ecole royale militaire et le directeur général de la formation ne peuvent avoir qu'une voix consultative.

Il va falloir que nous clarifiions un certain nombre de choses dans la note de politique.

03.04 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Le manque de clarté des réponses ministérielles est éloquent. Je demande instamment que soit élaborée une réglementation légale de la rémunération des membres.

03.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Moi, je peux comprendre la prudence dont le ministre a fait preuve dans sa réponse.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la portée de l'exportation prévue de véhicules militaires au Liban" (n° 1117)
- M. Denis Ducarme au ministre de la Défense sur "la vente de blindés au Liban" (n° 1353)

04.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): L'exportation de matériel militaire au Liban est contraire au code de conduite auquel sont soumises les exportations d'armes de l'UE. Il serait question de vendre notamment 43 *Main Battle Tanks* Leopard au Liban.

S'agit-il d'un type de char Léopard capable de tirer des projectiles antichars? Quel type de munitions seront livrées avec ces chars? Ces munitions contiennent-elles de l'uranium appauvri? La Belgique a adopté en juin 2007 une loi interdisant la vente de munitions inertes contenant de l'uranium industriel. Le ministre compte-t-il prendre des mesures pour empêcher cette vente?

04.02 Denis Ducarme (MR): Il est normal qu'un

een minister een bepaald aantal doelstellingen vooropstelt alvorens hij zijn beleidsnota opstelt. De opdrachten van het leger moeten geherdefinieerd worden en daarbij moet men zich opnieuw toespitsen op militaire operaties, veeleer dan op een vorm van scoutisme die men het gedurende een bepaalde tijd opgedrongen heeft.

Hier komt mijn vraag. De 3,5 miljoen euro, waarvoor er met de Libanese legerstaf een overeenkomst werd gesloten voor de verkoop van pantservoertuigen, waaronder 43 Léopard legertanks, zouden ontoereikend zijn om de kosten van de laatste, in 1999 uitgevoerde herstelling van deze legertanks te dekken. Bovendien blijkt dat, volgens de deskundigen die ik heb geraadpleegd, deze vernieuwde legertanks nog ongeveer vijf of zes jaar in dienst hadden kunnen blijven, en hun verkoopprijs voor ten minste 500 % onderschat werd.

Hoe verantwoordt u deze slechte financiële verrichting? Heeft ze te maken met de aanwezigheid van onze militairen in de FINUL? En met het feit dat generaal Sleimane, de Libanese stafchef, dicht bij de Syriërs aanleunt en getipt wordt voor de functie van president? Verwachten we hier nog een geschenk ter compensatie?

04.03 Minister **Pieter De Crem** (Nederlands): Ik ben blij dat de groenen na de verkoop van de Minimi's aan Nepal hun maagdelijkheid herwinnen.

(Frans) De vredesmacht in Libanon werkt binnen het kader van de resolutie 1701 van de Verenigde Naties, waarbij een doorslaggevende rol wordt toegekend aan de Libanese vredesmacht waarvan het materieel uitgebreid moet worden. Dat heeft onze ambassadeur in Beiroet mij bevestigd.

(Nederlands) Er is nog niets ondertekend. We gaan na of een verkoop opportuun is.

(Frans) Op internationaal niveau zijn al deze aspecten gedekt door de inhoud van de resolutie. Wij houden uiteraard rekening met de bepalingen van de Wapenwet.

Op vraag van de UNO hebben we ook, in de planning voor 2008, voorzien in de levering van een mijnenveger voor een periode van een maand tegen een sterk verlaagde kostprijs.

04.04 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Er zijn nogal wat elementen die ervoor pleiten om deze wapenverkoop tegen te houden. Zo wees de

ministre mette un certain nombre d'objectifs en lumière avant de rédiger sa note de politique générale. Il faut redéfinir pour l'armée des missions tournées vers des opérations militaires plutôt que vers une forme de scoutisme qui lui a été imposée pendant un certain temps.

J'en viens à ma question. Les 3,5 millions d'euros pour lesquels accord a été passé avec l'état-major libanais pour la vente de blindés, dont quarante-trois chars Léopard, ne couvriraient pas le coût la dernière rénovation de ces derniers, effectuée en 1999. De plus, selon des experts que j'ai consultés, ces chars rénovés auraient pu rester en service encore cinq sinon dix ans, et leur vente a été sous-estimée à au moins 500 %.

Comment justifiez-vous cette mauvaise opération financière? Est-elle liée à la présence de nos militaires au sein de la FINUL? Et au fait que le général Sleimane, chef d'état-major libanais, est proche des Syriens et pressenti pour la fonction présidentielle? Espérons-nous un cadeau en retour?

04.03 **Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Je me réjouis de constater que les écologistes se refont une virginité après la vente de fusils-mitrailleurs minimi au Népal.

(En français) La force de paix au Liban travaille dans le cadre de la résolution 1701 des Nations unies, qui attribue un rôle prépondérant aux forces armées libanaises, dont le matériel doit être renforcé. Cela m'a été confirmé par notre ambassadeur à Beyrouth.

(En néerlandais) Rien n'a encore été signé. Nous nous penchons actuellement sur la question de l'opportunité ou de l'inopportunité de cette vente.

(En français) Au niveau international, tous ces aspects sont couverts par le contenu de la résolution. Nous tenons naturellement compte des dispositions de la loi sur les armes.

À la demande de l'ONU, nous avons également prévu, dans la planning pour 2008, de fournir un chasseur de mines pour une période d'un mois à un coût très réduit.

04.04 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Il y a de nombreux arguments en défaveur de cette vente d'armes. C'est ainsi que la commission Rwanda

Rwanda-commissie er eertijds op dat het niet verstandig is om wapens te leveren aan landen waar België aanwezig is met vredestroepen.

04.05 Denis Ducarme (MR): Het is dus wel degelijk de bedoeling de Libanese legermacht te versterken om zo de vrede in de zone te bewerkstelligen. Het zou misschiennuttig zijn het bedrag van de verkoop te herzien want die zou voor minstens 500 % onderschat geweest zijn. Daarnaast zou het goed zijn ook de eventuele verkoop van 43 Léopard legertanks opnieuw te bespreken.

04.06 Minister Pieter De Crem (in het Frans): De tweedehandsmarkt is oververzadigd met soms krachtiger en moderner materiaal dan hetgeen wij te bieden hebben. Enkel Libanon heeft tot nog toe interesse getoond in de aankoop van de Léopard legertanks. Aangezien de verkoop nog niet rond is, kunnen we wel nog van gedachten wisselen over de mogelijke modaliteiten.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Landsverdediging over "de nieuwe benaming van het Fort van Breendonk" (nr. 1147)

05.01 Jean-Luc Crucke (MR): De leden van de *Groupe Mémoire* waren ontroerd toen ze hoorden dat men de mogelijkheid onderzocht om de naam van het Fort van Breendonk te veranderen in zoiets als "Gedenkteken van de mensenrechten".

Bestaat er een dossier of is dat maar een gerucht? Is er een naamsverandering gepland? Zo ja, kan u mij verzekeren dat dat gebeurt in overleg met alle betrokken partijen?

05.02 Minister Pieter De Crem (Frans): De enige en unieke naam van het gedenkteken is "Nationaal Gedenkteken van Breendonk – Mémorial national du Fort de Breendonk". Geen enkele andere benaming mag toegevoegd worden aan de benaming die door de wetgever gegeven werd, zelfs al gaat het maar om een ondertitel.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de onwettige uitoefening van de verpleegkunde binnen het Militair Hospitaal" (nr. 1176)
- de heer Gerald Kindermans aan de minister van Landsverdediging over "het militair ziekenhuis van Neder-over-Heembeek" (nr. 1347)

avait souligné en son temps qu'il n'est pas judicieux de livrer des armes à des pays où la Belgique est présente dans le cadre d'une force de paix.

04.05 Denis Ducarme (MR): L'objectif est donc bien de développer la force armée libanaise pour pacifier la zone. Il convient peut-être revoir le montant de la vente puisque la somme annoncée serait sous-évaluée d'environ 500 %. Par ailleurs, il serait également opportun de rediscuter de la vente éventuelle de quarante-trois chars Léopard.

04.06 Pieter De Crem, ministre (en français): Le marché d'occasion est saturé de matériel parfois plus performant et plus moderne que celui que nous proposons. Seul le Liban s'est montré intéressé jusqu'à présent par l'achat de chars Léopard. La vente n'ayant pas encore été conclue, un échange de vues sur les modalités possibles est toujours envisageable.

L'incident est clos.

05 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Défense sur "la nouvelle appellation du Fort de Breendonk" (n° 1147)

05.01 Jean-Luc Crucke (MR): Le Groupe Mémoire s'est ému d'apprendre qu'on étudiait la possibilité de modifier le nom du fort de Breendonck pour intituler l'espace « Mémorial aux droits de l'homme ».

Existe-t-il un dossier ou n'est-ce qu'une simple rumeur ? Un changement de nom est-il prévu ? Si oui, pouvez-vous m'assurer qu'il se fera avec toutes les concertations voulues ?

05.02 Pieter De Crem, ministre : (en français): Le seul et unique nom du mémorial est bien le « Mémorial national du Fort de Breendonk - Nationaal Gedenkteken van Breendonk ». Aucune autre dénomination ne peut être ajoutée, même s'il s'agit d'un sous-titre, à celle donnée par le législateur.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'exercice illégal de l'art infirmier à l'Hôpital militaire" (n° 1176)
- M. Gerald Kindermans au ministre de la Défense sur "l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 1347)
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Défense

- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Landsverdediging over "het standpunt van de Orde van geneesheren over het militair hospitaal Koningin Astrid" (nr. 1357)

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de Militaire Dienst voor Bloedtransfusie (MDBT)" (nr. 1342)

sur "la position de l'Ordre des médecins relative à l'Hôpital Militaire Reine Astrid" (n° 1357)

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le Service militaire de transfusion sanguine (SMTS)" (n° 1342)

06.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Op 22 december 2007 vernamen we via de pers dat iemand zonder enig diploma twee jaar lang als verpleger werkte bij de spoeddienst en de MUG van het militair hospitaal. Naar verluidt was die aanwerving mogelijk dankzij een persoonlijke tussenkomst van de vorige minister.

06.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : Le 22 décembre 2007, nous avons appris par la presse qu'une personne ne possédant aucun diplôme a travaillé pendant deux ans en tant qu'infirmier au service des urgences et au SMUR de l'hôpital militaire. Ce recrutement aurait été rendu possible grâce à l'intervention personnelle du précédent ministre.

Het beroepsgedrag van de valse verpleger werd einde 2005 al verdacht gevonden door collega's en geneesheren. Dat werd aan de directeur gemeld, maar zonder gevolg. De valse verpleger mocht integendeel zelfs les geven bij externe organisaties of het militair hospitaal vertegenwoordigen op officiële vergaderingen.

La conduite professionnelle de ce faux infirmier avait déjà été jugée suspecte fin 2005 par certains collègues et médecins. Le directeur en avait été informé mais aucune mesure n'avait été prise. L'intéressé avait au contraire même pu donner cours dans des organisations externes ou représenter l'hôpital militaire lors de réunions officielles.

De onthulling van 22 december zou in elk ander ziekenhuis terecht leiden tot het onmiddellijke ontslag van de betrokkene, maar die werd eenvoudigweg naar een andere dienst overgeplaatst, de Travel Clinic. Hij kreeg daar van de directie als opdracht een oplossing te zoeken voor het verlies van de erkenning van de bloedbank. Het gaat hier dus om schrijnende, onwettige praktijken.

La révélation du 22 décembre se serait traduite dans tout autre hôpital par le licenciement immédiat de l'intéressé mais ce dernier a simplement été muté dans un autre service : la *Travel Clinic*. Il y a été chargé par la direction de trouver une solution à la perte d'agrément de la banque du sang. Il s'agit donc là de pratiques illégales flagrantes.

Wie besliste over deze aanwerving? Wie ondertekende het contract en op basis van welke rechtsgrond? Waarom werd deze persoon onder het statuut van zelfstandige en niet via Selor aangeworven? Zal de nieuwe minister het militair hospitaal grondig laten doorlichten?

Qui a décidé de ce recrutement ? Qui a signé le contrat et sur quelle base légale ? Pourquoi cette personne a-t-elle été recrutée sous le statut d'indépendant et non par l'intermédiaire du Selor ? Le nouveau ministre fera-t-il procéder à un audit approfondi de l'hôpital militaire ?

06.02 Gerald Kindermans (CD&V - N-VA): De Orde van Geneesheren schreef een brief aan de ministers Onkelinx en De Crem met betrekking tot de wet op de ziekenhuizen en de inschrijving bij de Orde van Geneesheren van artsen van het militair hospitaal. Zij meent dat het onderscheid tussen burgerlijke en militaire geneeskunde niet langer gerechtvaardigd is.

06.02 Gerald Kindermans (CD&V - N-VA) : L'Ordre des médecins a adressé un courrier à Mme Onkelinx et à M. De Crem concernant la loi sur les hôpitaux et l'inscription de médecins de l'hôpital militaire à de l'Ordre des médecins. Il estime que la distinction entre la médecine civile et militaire ne se justifie plus.

Welke gevolgen heeft die brief voor de werking van het militair hospitaal? Komt er een medische raad en een commissie voor de ethiek? Heeft de minister hierover al met minister Onkelinx overlegd?

Quelles seront les conséquences de ce courrier sur le fonctionnement de l'hôpital militaire ? Un conseil médical et une commission d'éthique seront-elles mises en place ? Le ministre s'est-il déjà concerté à ce sujet avec Mme Onkelinx ?

06.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): De Orde van geneesheren vindt het onaanvaardbaar dat het militair hospitaal Koningin Astrid door Landsverdediging en niet door Volksgezondheid beheerd wordt, waardoor het niet onder de ziekenhuiswet van 1987 valt. Die toestand speelt in het nadeel van de patiënten, temeer daar dit ziekenhuis over een bijna-monopolie inzake de verzorging van zware brandwonden beschikt. Hoewel het momenteel al samenwerkt met het Brugmann-ziekenhuis, zou het bij een overheveling naar Volksgezondheid ook over een ethische commissie, een raad van geneesheren of een dienst ziekenhuishygiëne kunnen beschikken.

Wat houdt de overeenkomst met Brugmann precies in en voor hoelang werd ze afgesloten? Welke weerslag heeft ze op de kwaliteit van de verpleging? Werd ze reeds geëvalueerd? Zou de dienst ernstige brandwonden niet naar Brugmann moeten worden overgeheveld opdat die aan de normen inzake volksgezondheid zou beantwoorden en onder de ziekenhuiswet zou vallen? Hoe staat het met het overleg met de minister van Volksgezondheid?

06.04 Hilde Vautmans (Open Vld): De militaire dienst voor bloedtransfusie (MDBT) is onontbeerlijk voor onze militairen, vooral bij buitenlandse militaire operaties. Het bloed voldoet immers aan alle normen en dankzij deze dienst kan er steeds genoeg bloed worden geleverd. Bovendien beschikt de dienst over bijzonder moderne apparatuur. Defensie moet deze dienst zeker behouden en onberispelijke kwaliteit blijven leveren.

Op 23 november 2007 verscheen in het *Belgisch Staatsblad* echter een ministeriële beslissing van niet-verlenging van de erkenning van de MDBT als instelling voor de afneming, bereiding, bewaring en terbeschikkingstelling van bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong, nadat het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten er op 25 en 26 september 2007 een inspectie uitvoerde.

Wie zal de militairen nu van veilig en voldoende bloed voorzien, vooral tijdens buitenlandse opdrachten? Wie kan garant staan voor dezelfde kwaliteit en normen inzake levering en bewaring?

De gecoördineerde wet op de ziekenhuizen is niet van toepassing op het ministerie van Defensie. Is het Federaal Agentschap dan wel bevoegd om daar inspecties uit te voeren en te beslissen over

06.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): L'Ordre des médecins estime inacceptable que l'hôpital militaire Reine Astrid soit géré par la Défense et non par la Santé publique, ce qui le soustrait à l'application de la loi de 1987 sur les hôpitaux, situation désavantageuse pour les patients, d'autant plus que cet hôpital exerce un quasi-monopole pour les soins aux grands brûlés. Un passage à la Santé publique signifierait également une commission pour l'éthique, un conseil des médecins ou un service de l'hygiène hospitalière, nonobstant l'actuelle collaboration avec Brugmann.

Quelle est la nature et la durée exacte de la convention avec Brugmann ? Quelles conséquences a-t-elle sur la qualité des soins ? A-t-elle déjà fait l'objet d'une évaluation ? Ne faudrait-il pas rattacher le service des grands brûlés à Brugmann, afin qu'il réponde aux normes de la santé publique et à la loi sur les hôpitaux ? Qu'en est-il de la concertation avec la ministre de la Santé publique ?

06.04 Hilde Vautmans (Open Vld): Le Service militaire de transfusion sanguine (SMTS) est un organe indispensable aux militaires, particulièrement dans le cadre d'opérations à l'étranger. Le sang qu'il fournit satisfait en effet à toutes les normes et, grâce à lui, peut à tout moment être délivré en quantités suffisantes. Le service dispose en outre d'un appareillage des plus modernes. La Défense doit à tout prix conserver le SMTS et continuer à fournir ainsi des produits d'une qualité irréprochable.

Or, à la suite d'une inspection effectuée les 25 et 26 septembre 2007 par l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de santé, une décision ministérielle publiée le 23 novembre 2007 au *Moniteur belge* a suspendu l'agrément du Service en ce qui concerne le prélèvement, la préparation et la fourniture de sang et de dérivés du sang d'origine humaine.

Qui va désormais fournir en quantité suffisante et dans les conditions de sécurité requises du sang aux militaires, en particulier lors de missions à l'étranger ? Qui pourra garantir le respect des mêmes normes et qualité en matière de fourniture et de conservation ?

Dès lors que la loi coordonnée sur les hôpitaux ne s'applique pas au ministère de la Défense, l'Agence fédérale est-elle compétente pour y procéder à des inspections et décider d'un agrément ? Quels

erkenningen? Wat loopt er fout volgens het Federaal Agentschap? Is er al een oplossing gevonden?

06.05 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Het gaat hier om een belangrijke aangelegenheid waarin ik niet zal aarzelen mijn verantwoordelijkheid te nemen.

Indien na onderzoek zou blijken dat er sprake is van niet-authentieke diploma's en bijgevolg van de onwettige uitoefening van de geneeskunde, zal ik niet aarzelen onmiddellijk een klacht in te dienen bij de bevoegde instanties.

De verpleger in kwestie kreeg in november 2004 van de toenmalige directie van het militair hospitaal de toelating om zich in te schakelen als vrijwilliger, aanvankelijk in de functie van observator in het kader van de voorbereiding van een masterproef. Maandenlang heeft betrokkene meegedraaid als doublure bij de interventieteams. In september 2006 werd hij als volwaardig lid van een interventieteam ingezet door de nieuwe directie. In januari 2007 deed de nieuwe directeur van het hospitaal een aanvraag bij Human Resources om betrokkene voortaan niet langer als onbezoldigd vrijwilliger te beschouwen, maar om hem het statuut van zelfstandig tewerkgestelde te geven om de leemtes in het personeelsbestand tijdelijk op te vullen. De directeur Human Resources heeft hem daarop een dienstencontract als zorgverstrekker aangeboden. Op dat moment was er geen sprake van een vacature via Selor.

Tot dan was er helemaal geen vermoeden dat er problemen zouden zijn met de authenticiteit van het diploma van de verpleger. Hij had onder meer een ministeriële toelating uit 1987 voorgelegd waarin zijn kwalificatie als *infirmier-réanimateur*, *infirmier A8* werd bevestigd. Bij rechtstreeks contact tussen betrokkenen en de FOD Volksgezondheid in het najaar 2007, naar aanleiding van de inwerkingtreding van een nieuw registratiesysteem voor interventiediensten, is echter gebleken dat zijn naam niet in de daarvoor gehanteerde officiële databank staat. Dit werd bevestigd door de erkenningscommissie voor Verpleegkundigen. Hij werd met onmiddellijke ingang uit zijn functie verwijderd en bij administratieve taken ingezet en dit zolang er geen volledige duidelijkheid bestaat over de waarde van zijn diploma's.

De heer Kindermans heeft de open brief van de Orde van Geneesheren in de *Artsenkrant* aangehaald. Ook dat dossier wordt in mijn nota

problèmes l'Agence fédérale a-t-elle décelés ? Une solution a-t-elle déjà été trouvée.

06.05 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*) : Il s'agit là d'un dossier important dans le cadre duquel je n'hésiterai pas à prendre mes responsabilités.

S'il devait s'avérer après examen qu'il se pose un problème de diplômes non authentiques et, partant, d'exercice illégal de la médecine, je ne manquerai pas de saisir sur-le-champ les instances compétentes d'une plainte.

En novembre 2004, la direction de l'hôpital militaire a décerné à l'infirmier en question l'autorisation d'être actif en tant que volontaire, initialement à la fonction d'observateur dans le cadre de la préparation d'un mémoire en vue de l'obtention d'un *master degree*. Durant plusieurs mois, cette personne a accompagné les équipes d'intervention comme une sorte de doublure. En septembre 2006, la nouvelle direction le désigne membre à part entière d'une équipe d'intervention. En janvier 2007, le nouveau directeur introduit une demande auprès du service des ressources humaines visant à ne plus considérer l'intéressé comme un volontaire bénévole mais à lui conférer le statut de travailleur indépendant en vue de répondre temporairement à la pénurie de personnel. À la suite de cette démarche, le directeur des ressources humaines lui a proposé un contrat de service de dispensateur de soins. À ce moment, il n'était pas question de candidatures par le biais du Selor.

L'authenticité du diplôme de l'infirmier n'aurait nullement pu être mise en doute jusqu'à ce moment-là. Il avait notamment présenté une autorisation ministérielle de 1987 qui confirmait sa qualification en tant qu'*infirmier-réanimateur*, *infirmier A8*. Lors de contacts directs entre les intéressés et le SPF Santé publique à l'automne 2007, à l'occasion de l'entrée en vigueur d'un nouveau système d'enregistrement des services d'intervention, il s'est néanmoins avéré que son nom ne figurait pas dans la base de données officielle utilisée à cet effet. Cette information a été confirmée par la Commission d'agrément des infirmiers. Il a immédiatement été démis de ses fonctions et engagé pour des tâches administratives jusqu'à ce que la valeur de ses diplômes soit établie clairement.

M. Kindermans a cité la lettre ouverte de l'Ordre des médecins publiée dans le *Artsenkrant*. Je traite également de ce dossier dans ma note. Il a trait au

behandeld. Dit heeft te maken met de algemene werking van het militair hospitaal. Ik ben van plan om voortaan de federale ziekenhuiswetgeving voor burgerziekenhuizen onverkort en voor alle aspecten van de werking van het militair hospitaal toe te passen op Neder-over-Heembeek. Op die manier zal er een definitieve regeling komen voor alle problemen waarmee dat hospitaal al zo lang worstelt.

(Frans): Ik zal de vragen van de heer Gilkinet beantwoorden wanneer ik kennis zal genomen hebben van de situatie in het militair hospitaal.

Het RIZIV heeft echter in zijn brief van 4 januari bevestigd dat het brandwondencentrum voldoet aan de geldende normen. Het gaat hier om een referentiecentrum, en we zullen alles in het werk stellen om dat zo te houden.

(Nederlands) Landsverdediging blijft tot 31 maart 2008 verzekerd van veilig bloed en van de continuïteit van de kwaliteit in de periode daarna. Ik ben echter van plan die continuïteit te laten evolueren tot een toestand van volstreekte veiligheid. Landsverdediging zal de verlenging van de erkenning van de medische dienst voor de bloedtransfusies vragen. Het Federaal Agentschap voor de Geneesmiddelen heeft opgemerkt dat de werkmethode van de dienst niet op alle vlakken conform de Belgische wetgeving is en dat de gehanteerde documentatie voor het kwaliteitssysteem nog verder moet worden uitgediept. Dit alles zal voor 31 maart 2008 uitgeklaard worden.

06.06 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Ik stel met genoegen vast 'dat de molen draait'.

06.07 Gerald Kindermans (CD&V - N-VA): Ik juich toe dat de minister de wetgeving voor de burgerziekenhuizen voortaan onverkort zal toepassen op de werking van het militair hospitaal.

06.08 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik neem nota van het RIZIV-advies van 4 januari en van uw streven om klaarheid te scheppen in deze zaak. Landsverdediging mag dan nog haar eigen logica hebben, het zijn uiteindelijk de principes van de volksgezondheid die hier toegepast moeten worden, vooral wanneer het gaat om patiënten die niet kunnen kiezen waar ze verzorgd worden, wat het geval is voor de zwaar verbranden. Ik zal straks ook mevrouw Onkelinx hierover ondervragen en ik hoop dat u een akkoord zal bereiken waar de patiënten bij gebaat zijn.

06.09 Hilde Vautmans (Open Vld): Ik hoop dat we

fonctionnement général de l'hôpital militaire. A l'avenir, j'appliquerai intégralement et pour tous les aspects du fonctionnement d'un hôpital militaire la législation fédérale sur les hôpitaux civils à l'hôpital de Neder-over-Heembeek. Une solution définitive à tous les problèmes auxquels cet hôpital est confronté depuis longtemps pourra ainsi être trouvée.

(En français): Je répondrai aux questions de M. Gilkinet lorsque j'aurai pris connaissance de la situation de l'hôpital militaire.

L'INAMI a cependant confirmé lettre du 4 janvier que le centre des grands brûlés répond aux normes en vigueur. Il s'agit pour nous d'un centre de référence, et nous n'épargnerons aucun effort pour qu'il le reste.

(En néerlandais) Le département de la Défense dispose d'un stock de sang non contaminé jusqu'au 31 mars 2008, et la continuité de la qualité du sang restera garantie au cours de la période suivante. J'ai toutefois l'intention de faire évoluer cette continuité vers une situation de sécurité totale. La Défense nationale demandera la prolongation de l'agrément du service médical chargé des transfusions sanguines. L'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé a relevé que la méthode de travail de ce service n'était pas en tous points conforme à la législation belge et que la documentation relative au système de qualité devait encore être développée. Ce sera chose faite pour le 31 mars 2008.

06.06 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Je constate avec satisfaction que "le moulin tourne".

06.07 Gerald Kindermans (CD&V - N-VA): Je me réjouis de l'intention du ministre d'appliquer dorénavant également intégralement aux hôpitaux militaires la législation applicable aux hôpitaux civils.

06.08 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Je prends acte de l'avis de l'INAMI du 4 janvier et de votre volonté de mettre les choses au clair. Si la Défense a sa logique, ce sont les principes de santé publique qui doivent être appliqués, surtout quand les patients n'ont pas le choix de l'endroit où ils peuvent se faire soigner, ce qui est le cas des grands brûlés. J'interrogerai aussi Mme Onkelinx à ce propos tout à l'heure et j'espère que vous arriverez à un accord bénéfique pour les patients.

06.09 Hilde Vautmans (Open Vld): J'espère que

de erkenning vanaf 31 maart 2008 kunnen verlengen, want dat is van groot belang om voldoende bloed voor onze manschappen te kunnen leveren.

06.10 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Als die erkenning op 31 maart niet verlengd is, dan zal ik daar mijn conclusies uit trekken. Ik wil het risico niet lopen dat we het verwijt zouden krijgen dat we onze manschappen bloed toedienen dat niet conform de wetgeving is. Ik hoop dat iedereen dat goed heeft begrepen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "mortierwerpers van 1945" (nr. 1205)

07.01 Hilde Vautmans (Open Vld): In de kerstvakantie ging de minister samen met minister De Gucht op bezoek bij onze militairen in het buitenland, die daarover zeer opgetogen waren.

Ik las in de pers dat enkele militairen de minister hebben aangesproken over de verouderde mortierwerpers. Blijkbaar zijn er zelfs exemplaren bij uit 1945. Modern materieel heeft een veel groter schietbereik.

Heeft de minister informatie over die verouderde mortierwerpers? Zal hij het verouderd materiaal vervangen door efficiënter materiaal en binnen welke termijn zal dit gebeuren?

07.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Het was ontstellend om vast te stellen dat dergelijk materiaal nog steeds wordt gebruikt. Het materiaal zal moeten worden vernieuwd. Een werkgroep van de Landcomponent voert een studie uit over het nut van dergelijke wapens. De resultaten daarvan zal ik verwerken in de nota over de operationele behoeften.

We moeten ons er dus eerst over beraden of dergelijke wapens nog nodig zijn. Als we dit materiaal willen vervangen, dan kan dat ten vroegste in 2010. Ik heb nog geen beslissing genomen.

07.03 Hilde Vautmans (Open Vld): Wanneer zal die studie worden afgerond?

07.04 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Einde 2008.

07.05 Hilde Vautmans (Open Vld): Dus zal het nog een jaar duren vooraleer we weten welk soort

nous pourrons prolonger l'agrément à partir du 31 mars 2008. Ceci est très important afin de pouvoir disposer de sang en quantité suffisante pour nos hommes.

06.10 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Si cet agrément n'est pas prolongé au 31 mars, j'en tirerai les conclusions qui s'imposent. Je ne veux pas courir le risque que l'on nous reproche d'administrer à nos hommes du sang qui ne répondrait pas aux critères légaux. J'espère que tout le monde l'a bien compris.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "les mortiers datant de 1945" (n° 1205)

07.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Pendant les vacances de Noël, le ministre et son collègue, M. De Gucht, ont rendu visite à nos militaires en mission à l'étranger, qui s'en sont félicités.

J'ai lu dans la presse que des militaires ont soumis au ministre le problème posé par des mortiers devenus obsolètes. Certains dateraient même de 1945. Les lanceurs modernes ont une portée beaucoup plus longue.

Le ministre dispose-t-il d'informations sur ces vieux mortiers? Fera-t-il remplacer ce matériel dépassé par du matériel plus efficace et, dans l'affirmative, dans quel délai?

07.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): J'ai été sidéré d'apprendre que l'armée utilise encore un tel matériel. Ce matériel devra être remplacé. Un groupe de travail de la composante terrestre de nos forces armées procède à une étude sur l'utilité de telles armes. J'en transposerai les résultats dans la note sur les besoins opérationnels.

Nous devons donc avant tout déterminer si ces armes restent nécessaires aujourd'hui. Si nous voulons les remplacer, nous ne pourrons pas le faire avant 2010. Je n'ai pas encore pris de décision.

07.03 Hilde Vautmans (Open Vld): Quand cette étude sera-t-elle clôturée?

07.04 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Fin 2008.

07.05 Hilde Vautmans (Open Vld): Il faudra donc encore un an pour savoir de quel type d'armes la

wapens de landmacht nodig heeft?

force terrestre a besoin.

07.06 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Vorig jaar werd vastgelegd wat de ambitie van de landmacht is voor dit jaar. Dit jaar zal dus worden bestudeerd wat de ambitie zal zijn voor de komende jaren.

07.06 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Les ambitions de la force terrestre pour cette année ont été définies l'an dernier. Ses souhaits pour les années à venir seront donc examinés cette année-ci.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 **Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het vliegtuigongeval in Visé" (nr. 1206)**

08 **Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'accident d'avion survenu à Visé" (n° 1206)**

08.01 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Op 25 juni 1986 was er een vliegtuigongeval in Visé, waarbij een Mirage van het Belgische leger en een klein sportvliegtuigje betrokken waren. De piloot van het militaire vliegtuig kon zich redden met zijn schietstoel, maar de drie inzittenden van het burgervliegtuig overleefden het ongeluk niet.

08.01 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Le 25 juin 1986, à Visé, un Mirage de la force aérienne belge et un petit avion de tourisme sont entrés en collision. Si le pilote de l'avion militaire a pu utiliser son siège éjectable et a ainsi eu la vie sauve, les trois occupants de l'avion civil ont péri dans l'accident.

Sinds 1986 loopt er een zaak voor de burgerlijke rechtbank. De nabestaanden van de slachtoffers vroegen een schadevergoeding van de Staat. De eerste uitspraak van de rechtbank van eerste aanleg heeft achttien jaar op zich laten wachten. In 2004 sprak de rechtbank zich uit in het voordeel van de nabestaanden. Defensie tekende beroep aan wegens operationele redenen, omdat het vonnis van eerste aanleg bepaalde dat het grootste vliegtuig altijd in fout is, wat de training in gevaar zou brengen.

Cet accident fait depuis 1986 l'objet d'une procédure devant le tribunal civil. Les proches des victimes réclament des dommages et intérêts à l'Etat. Il a fallu attendre dix-huit ans pour que le tribunal de première instance prononce un premier jugement. En 2004, le tribunal a ainsi prononcé un jugement qui était favorable aux proches des victimes. Le département de la Défense a interjeté appel étant donné que le jugement en première instance précisait que c'est le plus gros avion qui est toujours en tort et que ce jugement risquait dès lors de remettre en cause les vols d'entraînement.

Ondertussen zou het hof van beroep een uitspraak hebben gedaan in het voordeel van de nabestaanden. De vrouw van een van de overlevenden is ondertussen bijna tachtig jaar.

La cour d'appel aurait entre temps à son tour rendu un jugement favorable aux proches des victimes. L'épouse de l'une des personnes décédées a pratiquement atteint l'âge de 80 ans.

Wat is de stand van zaken? Gaat Defensie in cassatie? Kan er zo snel mogelijk een minnelijke schikking getroffen worden of kunnen er voorschotten worden betaald?

Qu'en est-il de ce dossier ? Le département de la Défense a-t-il l'intention de se pourvoir en cassation ? Est-il possible de conclure le plus rapidement possible une transaction ou encore de verser des avances ?

08.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Het hof van beroep van Brussel oordeelde op 31 mei 2007 dat het beroep van Defensie ongegrond was en heeft Defensie veroordeeld, omdat ook een militair vliegtuig de elementaire veiligheidsregels moet naleven. Het hof van beroep heeft dus de uitspraak van de eerste rechter bevestigd.

08.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): La cour d'appel de Bruxelles a estimé le 31 mai 2007 que le recours du département de la Défense n'était pas fondé et a condamné le département, jugeant qu'un avion militaire était également tenu de respecter les règles de sécurité élémentaires. La cour d'appel a donc confirmé la décision du juge en première instance.

De schadevergoeding is eind 2007 gestort op de rekening van de advocaten van de nabestaanden

L'indemnisation a été versée fin 2007 sur le compte des avocats des familles des victimes.

van de slachtoffers.

08.03 Hilde Vautmans (Open Vld): Over welk bedrag gaat het?

08.04 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Dat kan ik niet zeggen.

08.05 Hilde Vautmans (Open Vld): De minister zegt dat de bedragen al zijn gestort, maar volgens mij weten de nabestaanden dat zelf nog niet. Klopt het dat Defensie niet meer in cassatie zal gaan?

08.06 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Wij berusten.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de organisatie van de wapencomités, de bevorderingscomités voor hoofd- en opperofficieren" (nr. 1211)
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de organisatie van de bevorderingscomités" (nr. 1231)
- de heer Gerald Kindermans aan de minister van Landsverdediging over "de opperofficieren" (nr. 1348)

09.01 André Flahaut (PS): Wanneer denkt de minister de bevorderingscomités voor de hogere officieren en de opperofficieren, die in 2007 niet konden worden ingericht, in te stellen?

09.02 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): De heer Flahaut merkt terecht op dat deze zaak gemediatiseerd werd. Ik geef toe dat ik daar zelf aan heb meegewerkt.

Gisteren maakte de minister de datum bekend waarop de bevorderingscomités zullen samenkomen. In 2007 was het volgens mij niet noodzakelijk dat deze comités samen kwamen, want we hadden voldoende generaals. Het probleem situeerde zich op het niveau majoor, luitenant-kolonel en kolonel en daarover is er veel te doen geweest in de media. In een periode van lopende zaken wilde minister Flahaut nog snel een paar vertrouwelingen bevorderen. Hun namen verschenen zelfs al voor hun benoeming in kranten!

Ik herinner mij dat generaal Somers de mogelijkheid geopperd heeft dat het uitstellen van die bevorderingscomités geen persoonlijke gevolgen zou hebben. Kan er rekening worden gehouden met de persoonlijke problemen die

08.03 Hilde Vautmans (Open Vld): A combien se monte cette indemnisation ?

08.04 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Je ne puis vous le dire.

08.05 Hilde Vautmans (Open Vld): Le ministre dit que les montants ont déjà été versés mais, selon moi, les familles elles-mêmes ne le savent pas encore. Est-il exact que la Défense nationale ne se pourvoira plus en cassation ?

08.06 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Nous nous résignons.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "l'organisation des comités d'armes, des comités de promotion d'officiers supérieurs et d'officiers généraux" (n° 1211)
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'organisation des comités de promotion" (n° 1231)
- M. Gerald Kindermans au ministre de la Défense sur "les officiers généraux" (n° 1348)

09.01 André Flahaut (PS): Quand le ministre compte-t-il organiser les comités de promotion des officiers supérieurs et des officiers généraux, qu'il na pas été possible d'organier en 2007 ?

09.02 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): M. Flahaut soulève à juste titre la médiatisation de cette affaire à laquelle j'admets avoir contribué.

Le ministre a fait connaître hier la date des réunions des comités de promotion. J'estime qu'il n'était pas nécessaire que ces comités se réunissent en 2007 car nous avons un nombre suffisant de généraux. Le problème se situait au niveau des majors, des lieutenants colonels et des colonels et il en a été abondamment question dans les médias. En période d'affaires courantes, le ministre Flahaut a voulu promouvoir encore à la hâte un certain nombre de ses fidèles dont les noms ont même été publiés dans les journaux avant leur nomination !

Je me souviens que le général Somers avait laissé entendre que le report des réunions des comités de promotion pouvait rester sans conséquences au regard des situations personnelles. Pourrait-il être tenu compte des problèmes personnels nés du

ontstaan zijn door de vaudeville rond de bevorderingscomités?

09.03 Gerald Kindermans (CD&V - N-VA): De Belgische krijgsmacht heeft veel generaals. Hoeveel opperofficieren zijn er, verdeeld over de componenten en volgens taalrol?

09.04 Minister Pieter De Crem (*Frans*): De bevorderingscomités voor hogere officieren en generaal-majors zullen op 29 januari 2008 worden ingesteld.

(*Nederlands*) Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de bevorderingscomités hoofdofficieren en de bevorderingscomités opperofficieren. Opperofficieren kunnen pas vanaf 26 maart 2008 bevorderd worden.

Voor hoofdofficieren was er benoemingsruimte vanaf 26 december en om de betrokkenen niet te benadelen, overweeg ik deze benoemingen met terugwerkende kracht te laten uitvoeren, want daar is wettelijke ruimte voor.

Een bevorderingscomité luitenant-generaal komt er niet, omdat er twee luitenant-generaals te veel zijn.

Ik heb de situatie van de opperofficieren op 25 januari 2008. Er zijn binnen kader 46 generaals, 20 Franstaligen en 26 Nederlandstalige, en buiten kader zes generaals. De landmacht heeft er binnen kader 26, de luchtmacht 14, de marine vijf en de medische dienst heeft er een.

Buiten kader heeft de landmacht er drie, de luchtmacht twee en de marine een.

09.05 André Flahaut (PS): Dankzij een snelle samenstelling van de comités zijn de militairen niet de dupe van de situatie. We hebben inderdaad te kampen met een te groot aantal luitenant-generaals.

Kan u me ook meer inlichtingen verschaffen over de verdeling per landstaal?

09.06 Minister Pieter De Crem (*in het Frans*): Ik zal u de cijfers laten bezorgen.

09.07 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Ik word er niet warm of koud van hoeveel generaals er precies

véritable vaudeville qui a entouré les comités de promotion ?

09.03 Gerald Kindermans (CD&V - N-VA) : L'armée belge compte dans ses rangs un grand nombre de généraux. Combien d'officiers supérieurs compte-t-elle ? Pourrais-je en connaître la répartition entre les différentes composantes de notre armée ainsi qu'entre les rôles linguistiques ?

09.04 Pieter De Crem, ministre (*en français*) : Les comités d'avancement pour officiers supérieurs et généraux-majors seront organisés le 29 janvier 2008.

(*En néerlandais*) Il faut faire une distinction entre les comités de promotion pour officiers supérieurs et les comités de promotion pour officiers généraux. Les officiers généraux ne peuvent être promus qu'à partir du 26 mars 2008.

Pour les officiers supérieurs, la période des nominations a débuté le 26 décembre et, pour ne pas léser les personnes concernées, j'envisage de procéder à ces nominations avec effet rétroactif, puisque la législation le permet.

Il n'y aura en revanche pas de comité d'avancement pour un lieutenant-général, étant donné qu'il y a deux lieutenants-généraux de trop.

Je dispose de la situation de l'effectif des officiers généraux au 25 janvier 2008. Le cadre comprend 46 généraux, dont 20 francophones et 26 néerlandophones, et il y a en outre six généraux hors cadre. La répartition des généraux du cadre est la suivante : 26 à la Force terrestre, 14 à la Force aérienne, cinq à la Marine et un au service médical.

Pour les généraux hors cadre, il y en a trois à la Force terrestre, deux à la Force aérienne et un à la Marine.

09.05 André Flahaut (PS) : L'organisation rapide des comités permet de ne pas pénaliser les militaires. Nous sommes effectivement confrontés à un surnombre de lieutenants généraux.

Pouvez-vous par ailleurs me donner des précisions quant à la répartition linguistique ?

09.06 Pieter De Crem, ministre (*en français*) : Je vous ferai parvenir les chiffres.

09.07 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : Peu m'importe de connaître le nombre précis de

zijn. Vergeleken met Nederland valt het bij ons nog mee. De echte vraag is hoeveel we er nodig hebben. Naar het antwoord op die vraag moeten we handelen.

09.08 Gerald Kindermans (CD&V - N-VA): Ik schrik ervan dat er zoveel generaals zijn. Misschien moeten we toch eens over de efficiëntie nadenken.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de verplaatsingen van de minister" (nr. 1250)

10.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): De minister heeft zijn voorganger destijds bekritiseerd omdat hij per helikopter naar een klimaatfilm vloog. Het bezoek van de minister aan het Eurocorps in Straatsburg op 11 januari is daarmee te vergelijken.

Volgens een medewerker van de minister werd voor de verplaatsing per vliegtuig naar Straatsburg gekozen vanuit efficiëntiecriteria. Kan de minister de totale kostprijs van de vlucht met de Falcon geven? Is de minister van plan om goedkopere en milieuvriendelijkere vervoermiddelen te gebruiken voor vergelijkbare verplaatsingen?

Is de minister van plan op het vlak van verplaatsingen besparingen te realiseren? Over welke bedragen gaat het dan?

10.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Het transport naar Straatsburg gebeurde met een Falcon, een vliegtuig dat aan alle Europese normen voldoet. Een dergelijk vliegtuig kost iets meer dan 2.300 euro per vlieg uur en er werd anderhalf uur gevlogen. Er vlogen tien passagiers mee, wat de kosten op 348 euro per persoon brengt. De vlucht kaderde in het jaarlijkse vliegplan en kost Defensie dus geen extra geld.

De criteria om al dan niet van een Falcon gebruik te maken, zijn velerlei. Het Movement Transport Centre van Defensie maakt de afweging.

Verder wil ik erop wijzen dat ik als parlementslid nooit verklaringen over de verplaatsing per helikopter van minister Flahaut naar de klimaatfilm van Al Gore heb afgelegd. We lagen in een deuk toen we het hoorden, maar een parlementair

généraux. Par comparaison avec les Pays-Bas, la situation reste raisonnable dans notre pays. La véritable question consiste à savoir combien il en faut. Nous devons agir en fonction de la réponse à cette question.

09.08 Gerald Kindermans (CD&V - N-VA): Je suis frappé par le nombre élevé de généraux. Peut-être devrions-nous tout de même réfléchir à la question de l'efficacité.

L'incident est clos.

10 Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les déplacements du ministre" (n° 1250)

10.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): A l'époque, le ministre avait critiqué son prédécesseur parce qu'il avait emprunté un hélicoptère pour assister à la projection d'un film sur les changements climatiques. La visite effectuée par le ministre à l'Eurocorps à Strasbourg le 11 janvier dernier me semble constituer un cas similaire.

Si l'on en croit un collaborateur du ministre, c'est dans un souci d'efficacité que l'avion a été choisi comme mode de transport pour le déplacement à Strasbourg. Le ministre peut-il nous communiquer le prix total exact de ce vol à bord du Falcon ?

Le ministre a-t-il l'intention de réaliser des économies sur les déplacements ? Dans l'affirmative, quel est le montant des économies prévues ?

10.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Le déplacement à Strasbourg a été effectué avec un Falcon, un avion qui satisfait à toutes les normes européennes. L'heure de vol d'un tel appareil se monte à un peu plus de 2.300 euros et nous avons volé une heure et demie. Dix passagers ont emprunté ce vol, ce qui donne un coût de 348 euros par personne. Il s'inscrivait qui plus est dans le cadre du plan de vol annuel et n'a donc généré aucun coût supplémentaire pour la Défense.

Les critères d'utilisation d'un Falcon sont multiples et font l'objet d'une évaluation par le *Movement Transport Centre* de la Défense.

Par ailleurs, je tiens à souligner qu'en ma qualité de député, je n'ai jamais fait de déclarations sur le déplacement effectué en hélicoptère par M. Flahaut lorsqu'il s'est rendu à la projection du film sur le climat de M. Al Gore. Nous avons bien ri en

initiatief heb ik nooit genomen. Een beginnend parlementslicid mag best een bokje schieten.

Bovendien voldeed ik met het bezoek aan Eurocorps enkel aan een belofte van mijn voorganger. Afwezig blijven betekende een slechte beurt voor België. Dat is dan een tweede bokje.

Ik wil de heer De Vriendt een goede raad geven. Hij moet eens nakijken hoe zijn groene collega's Aelvoet, Boutmans, Deleuze en Durant zich destijds hebben verplaatst. De regeringsvliegtuigen zijn er nu eenmaal. Ik zal alle mogelijke informatie daarover bezorgen. Dat is interessante lectuur.

10.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Ik apprecieer alle inspanningen die de minister doet in de plaats van een jong parlementslicid. Ik stel alleen vast dat er een vliegtuig wordt ingezet voor een dergelijke kleine verplaatsing. Als dat volgens alle criteria in orde is, kan ik alleen maar besluiten dat er iets mis is met de criteria.

Over Eurocorps heb ik niets verkeerd gezegd. Van een tweede bokje is er dus geen sprake.

10.04 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Ik heb er geen problemen mee om kostenberekeningen te maken. Op de privémarkt zijn vliegtickets goedkoper, maar de vluchten worden vaak uitgevoerd met vliegtuigen met een veel grotere ecologische voetafdruk.

Ik wil het debat niet uit de weg gaan. Wat moeten we bijvoorbeeld met de 15de wing?

10.05 André Flahaut (PS): Zowel de huidige als de vorige regering waren van oordeel dat de vluchten dienden gecompenseerd te worden. Er werd een voorstel in die zin ingediend. We beschikken over voldoende militaire domeinen waarop ter compensatie van de vluchten bomen kunnen worden aangeplant.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de repatriëring van militairen uit Afghanistan" (nr. 1282)

11.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Bij de laatste dienstreis van de vorige minister kreeg de

apprenant la nouvelle mais je n'ai pris aucune initiative parlementaire. Mais qu'importe, il arrive qu'un député débutant commette une bévue.

En outre, je n'ai fait qu'honorer une promesse de mon prédécesseur en rendant visite à l'Eurocorps. Ne pas le faire aurait desservi l'image de la Belgique. C'est là une seconde bévue de M. De Vriendt.

Je vais me permettre de donner un conseil à M. De Vriendt et l'inviter à vérifier comment ses collègues, Mme Aelvoet, M. Boutmans, M. Deleuze et Mme Durant, se sont déplacés par le passé. Les avions du gouvernement sont une réalité. Je vous fournirai toutes les informations possibles à ce sujet. Cela vous fournira une lecture intéressante.

10.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): J'apprécie tous les efforts que le ministre veut bien fournir à la place du jeune parlementaire que je suis. Mais je ne fais que constater qu'un avion est utilisé pour un déplacement très court. Si tous les critères sont respectés, je ne puis en tirer qu'une conclusion : ces critères ne sont pas totalement valables.

Je n'ai émis aucune observation inopportune au sujet de l'Eurocorps. Je n'ai donc pas commis de seconde gaffe.

10.04 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Je suis tout à fait disposé à procéder à des calculs de coût. Sur le marché privé, les billets d'avion sont moins chers mais les vols sont souvent effectués avec des avions dont l'empreinte négative sur l'environnement est nettement supérieure.

Loin de moi l'idée de vouloir éluder le débat. Que doit-il par exemple advenir du 15^e Wing ?

10.05 André Flahaut (PS): Le gouvernement précédent ainsi que l'actuel ont estimé qu'il fallait compenser les vols. Une proposition existe en ce sens. Nous disposons de suffisamment de domaines militaires pour effectuer des plantations en compensation des vols.

L'incident est clos.

11 Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le rapatriement de militaires d'Afghanistan" (n° 1282)

11.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Lors du dernier voyage officiel du ministre précédent, notre

militaire Airbus twee klapbanden. Daardoor kon men het toestel niet op tijd inschakelen bij de aflossing van onze troepen in Afghanistan. Volgens de woordvoerder van het departement zou het incident geen gevolgen hebben voor het personeel, er zouden militaire vliegtuigen van bondgenoten worden ingezet. Het personeel uit Konduz werd evenwel per C-130 gerepatriëerd, terwijl er voor het personeel uit Kaboel privé-vliegtuigen werden geharterd.

Waarom zei men eerst dat de repatriëring enkel met militaire vliegtuigen zou gebeuren? Hoeveel kostte het charteren? Is het personeel tijdig kunnen terugkomen?

11.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): De herontplooiing van detachementen in het buitenland gebeurt indien mogelijk met eigen toestellen. Ook zijn er multilaterale akkoorden gesloten met verscheidene landen die militaire toestellen ter beschikking stellen.

Dit keer werd er geen vliegtuig rechtstreeks geharterd. Er is bilaterale steun gevraagd aan militaire partners met wie wij geen akkoord hadden. Zo kwam er een overeenkomst met Noorwegen in de vorm van solidaire steun. Dit zorgde niet voor bijkomende kosten voor Defensie omdat de vereffening gebeurde via reciprociteit in equivalente vliegen.

Alle andere militairen zijn – weliswaar met wat vertraging - herontplooid in de geplande periode.

Omwille van de pechgevallen zijn we genoopt om te kijken wat wij moeten doen met onze twee militaire Airbussen.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de aanslag op het ISAF-contingent in Kaboel op 31 augustus 2007" (nr. 1289)

12.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Op 31 augustus 2007 werd een zelfmoordaanslag gepleegd met een bomauto aan de hoofdingang van de internationale luchthaven van Kaboel. Hierbij werden onder meer vier Belgische militairen licht gewond. Er werd een onderzoek ingesteld.

Heeft Defensie betrouwbare informatie over de daders en hun motieven? Heeft men sinds het voorval bijkomende veiligheidsmaatregelen

Airbus militaire a eu deux pneus crevés. Conséquence : cet avion n'a pu être utilisé à temps pour assurer la relève de nos soldats en mission en Afghanistan. Selon le porte-parole du département, cette péripétie n'aurait aucune conséquence pour le personnel dans la mesure où des avions militaires de pays alliés seraient utilisés pour procéder à leur relève. Toutefois, le personnel stationné à Konduz a été rapatrié avec un C-130 alors que pour la relève du personnel de Kaboul, des charters privés ont été affrétés.

Pourquoi avoir dit d'abord que le rapatriement ne serait effectué qu'avec des avions militaires ? Combien a coûté l'affrètement de charters ? Le personnel concerné a-t-il pu rentrer à temps ?

11.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*) : Si nous en avons la possibilité, nous procédons toujours au redéploiement de nos détachements à l'étranger avec des avions belges. Mais nous avons conclu des accords multilatéraux avec différents pays qui mettent à notre disposition leurs avions militaires.

Cette fois-ci, aucun charter n'a été affrété directement. Une aide bilatérale a été sollicitée auprès de partenaires militaires avec lesquels nous n'avons pas conclu d'accord. C'est ainsi que nous avons signé avec la Norvège une convention prévoyant un soutien solidaire. Il n'en a pas découlé de coûts supplémentaires pour la Défense nationale car la liquidation s'est effectuée sur la base d'une réciprocité traduite en heures de vol équivalentes. Tous les autres militaires ont été redéployés, avec certes un peu de retard, dans le délai prévu.

Les pannes que nous avons connues nous obligent à reconsidérer l'utilisation de nos deux Airbus militaires.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'attentat perpétré contre le contingent de l'ISAF à Kaboul le 31 août 2007" (n° 1289)

12.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Le 31 août 2007, un attentat-suicide a été commis au moyen d'une voiture piégée devant l'entrée principale de l'aéroport international de Kaboul. Quatre militaires belges, entre autres, ont été légèrement blessés lors de cet attentat. Une enquête a été ouverte.

La Défense dispose-t-elle d'informations fiables concernant les auteurs de cet attentat ainsi que leur motivation ? A-t-on pris, depuis, des mesures

genomen om de kans op herhaling zo klein mogelijk te houden? Wat zijn de eventuele resultaten van overleg met de Duitse Bundeswehr?

12.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): We hebben geen nieuwe betrouwbare informatie sinds het eerste verslag. De verantwoordelijken ter plaatse beschouwen de input van gegevens eigenlijk als afgesloten, omdat men geen betrouwbare gegevens meer kan verkrijgen.

Er is een *force protection* optimalisatie doorgevoerd. De coördinatie met de andere internationale aanwezig op de site van het vliegveld is verbeterd door de plaatsing van een verbindingsofficier. Men heeft ook nieuwe voertuigen gebracht. Omdat de ommuring beschadigd was, hebben de genietroepen versterkings- en aanpassingswerken uitgevoerd. De aanwezigheid van de Afghaanse politie aan de hoofdingangen van de luchthaven is versterkt. Via de verbindingsofficier is er coördinatie geweest met de Bundeswehr.

12.03 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Ik ben blij dat men de nodige maatregelen heeft genomen, hoewel die een dergelijke bomaanslag nooit volledig kunnen vermijden. Ik betreur dat men niet heeft kunnen achterhalen wat de oorzaak was en of wij al dan niet specifiek geviséerd werden.

12.04 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Uit het informele circuit zou blijken dat het een onvoorziene samenloop van omstandigheden was.

Het incident is gesloten.

13 **Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "BELUFIL" (nr. 1290)**

13.01 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Drie Belgische militairen kwamen om het leven en één militair werd zeer zwaar gewond toen op 7 maart 2007 een Pandur-voertuig verongelukte in Libanon. Men detecteerde toen een defect remsysteem bij het voertuig. Er werd onder meer gerechtelijke onderzoek opgestart met medewerking van militaire specialisten.

Kan men op dit ogenblik definitieve conclusies trekken uit het onderzoek? Zijn er bijkomende maatregelen nodig voor de remsystemen van de Pandur-voertuigen? Besteedt men in de rijopleiding voldoende aandacht aan de remsystemen en de remtechnieken?

supplémentaires pour éviter autant que possible la répétition d'un tel incident ? Quels sont éventuellement les résultats de la concertation avec la *Bundeswehr* allemande ?

12.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*) : Nous n'avons pas reçu de nouvelles informations fiables depuis le premier rapport. Les responsables sur place considèrent en fait l'apport de données comme clos, car aucune donnée fiable ne peut plus être obtenue.

La *force protection* a été optimisée. La désignation d'un officier de liaison a permis d'améliorer la coordination avec les autres forces internationales présentes sur le site de l'aéroport. De nouveaux véhicules ont également été fournis. Les enceintes ayant été endommagées, les troupes du génie ont effectué des travaux de consolidation et d'aménagement. La présence de la police afghane aux entrées principales de l'aéroport a été renforcée. L'officier de liaison a permis une coordination des actions avec la *Bundeswehr*.

12.03 **Hilde Vautmans** (Open Vld) : Je suis heureuse d'apprendre que les mesures nécessaires ont été prises, bien qu'on ne puisse jamais prévenir totalement un tel attentat à la bombe. Je regrette qu'on n'ait pu identifier la cause ou déterminer si nous étions spécifiquement visés ou non.

12.04 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*) : Il ressortirait du circuit informel qu'il s'agissait d'un concours de circonstances.

L'incident est clos.

13 **Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "BELUFIL" (n° 1290)**

13.01 **Hilde Vautmans** (Open Vld) : Trois militaires belges ont péri et un autre a été grièvement blessé le 7 mars 2007 à la suite d'un accident survenu au Liban avec un véhicule Pandur. Un dysfonctionnement du système de freinage a pu être décelé sur le véhicule. Une instruction a notamment été lancée avec la collaboration de spécialistes militaires.

Peut-on tirer actuellement des conclusions définitives de l'instruction ? Des mesures supplémentaires sont-elles nécessaires au niveau du système de freinage des Pandur ? Accorde-t-on suffisamment d'importance aux systèmes et techniques de freinage durant la formation à la conduite ?

13.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): We kunnen geen definitieve conclusies trekken omdat het dossier bij het federaal parket nog niet is afgerond. Op basis van algemene onderzoeken van het Pandur-voertuig zijn geen fundamentele wijzigingen aan het remsysteem nodig. Er is wel een grotere preventieve controle.

Het gerechtelijk onderzoek kan nog wat informatie opleveren. De rijopleiding wordt geïntensifieerd, in het bijzonder in verband met het functioneren van het remsysteem in het operatiegebied van Zuid-Libanon. Als uit het onderzoek van het federaal parket blijkt dat een aantal zaken nog zou moeten gebeuren, zullen we dat onmiddellijk doen.

13.03 **Hilde Vautmans** (Open Vld): We moeten het gerechtelijk onderzoek verder afwachten.

Het incident is gesloten.

14 **Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de personeelskosten van het departement Defensie" (nr. 1328)**

14.01 **Luc Sevenhans** (Vlaams Belang): In een reactie op een NAVO-rapport kondigde de minister aan dat hij het aandeel personeelsuitgaven in het defensiebudget wil verminderen. Vorig jaar opteerde men voor een creatieve oplossing, die dit jaar wellicht niet meer kan worden gebruikt.

Wat heeft de minister concreet bedoeld? Wil hij gewoon op termijn het percentage beïnvloeden of komen er extra besparingen op het personeel of de werkingskosten?

14.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Wat de problematiek van de berekeningswijze in het rapport betreft, had ik contact met de NAVO om te bekijken hoe we tot een uniforme berekeningswijze voor alle lidstaten kunnen komen.

Het aandeel personeelskosten in het globale budget van Defensie moet zeker dalen. Het budget is geplafonneerd en geïndexeerd. Als wij onze buitenlandse operatie willen blijven uitvoeren, dan moeten we uitzoeken hoe we die kunnen financieren. We moeten een nieuw evenwicht zoeken tussen de kosten voor personeel, investeringen en onderhoud. Daarover zal ik een voorstel doen, maar het is nu al duidelijk dat de

13.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Nous ne pouvons pas encore tirer de conclusions définitives étant donné que le dossier est toujours en cours de traitement auprès du parquet fédéral. L'examen général du véhicule Pandur ne permet pas de conclure à la nécessité d'apporter des modifications fondamentales au système de freinage. Un contrôle préventif renforcé est cependant de mise.

L'instruction pourra encore apporter de nouvelles informations. La formation à la conduite se voit renforcée, notamment en ce qui concerne le fonctionnement du système de freinage dans la zone d'opérations du Sud du Liban. Si l'enquête du parquet fédéral met en avant la nécessité de prendre des mesures supplémentaires, nous nous y attellerons immédiatement.

13.03 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Il faut donc attendre les conclusions de l'instruction.

L'incident est clos.

14 **Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "les frais de personnel du département de la Défense" (n° 1328)**

14.01 **Luc Sevenhans** (Vlaams Belang): Dans une réaction à un rapport de l'OTAN, le ministre a annoncé qu'il avait l'intention de réduire la part des dépenses en personnel dans le budget de la Défense. L'année dernière, on a opté pour une solution créative qu'on ne pourra sans doute pas réutiliser cette année...

Qu'entend concrètement le ministre par réduction des dépenses en personnel? Veut-il simplement influencer à long terme sur le pourcentage ou veut-il réaliser des économies supplémentaires sur le personnel ou les frais de fonctionnement?

14.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): En ce qui concerne le problème du mode de calcul utilisé dans le rapport, j'ai pris contact avec l'OTAN afin d'étudier comment arriver à un mode de calcul uniforme pour tous les états membres.

La part des frais de personnel dans le budget global de la Défense doit en tout cas diminuer. Le budget est plafonné et indexé. Si nous voulons continuer à mener nos opérations à l'étranger, nous allons devoir trouver comment les financer. Nous devons donc rechercher un nouvel équilibre entre les frais de personnel, les investissements et l'entretien. Je ferai une proposition concernant ce point mais il est d'ores et déjà évident que la marge pour les

marge voor nieuwe investeringen uiterst gering is.

nouveaux investissements sera extrêmement réduite.

14.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Het personeel dient dus niet bezorgd te zijn. Ik beklemtoon dat ik nooit voor minder budget heb gepleit, integendeel, maar men heeft mij vroeger steeds voorgehouden dat alles moeiteloos betaald kon worden. Nu blijkt dat de minister wel degelijk op de centen zal moeten letten en prioriteiten zal moeten leggen.

14.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Le personnel n'a donc aucun souci à se faire. J'insiste sur le fait que je n'ai jamais plaidé pour une limitation du budget mais on m'a antérieurement toujours soutenu que tout pouvait être financé aisément. Il apparaît à présent que le ministre devra tout de même être économe et fixer des priorités.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

15 Vraag van de heer Gerald Kindermans aan de minister van Landsverdediging over "de 15de Wing" (nr. 1346)

15 Question de M. Gerald Kindermans au ministre de la Défense sur "le 15^e Wing" (n° 1346)

15.01 Gerald Kindermans (CD&V - N-VA): Hoe staat het met de operationaliteit van de vliegtuigen en het vliegend personeel van de 15^{de} Wing?

15.01 Gerald Kindermans (CD&V - N-VA) : Qu'en est-il de l'opérationnalité des avions et du personnel volant du 15^e Wing ?

15.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Ik stel voor dat de commissie een bezoek brengt aan de 15^{de} Wing. Dat zou de situatie aanzienlijk verduidelijken en vele vragen overbodig maken.

15.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : Je propose que la commission rende visite au 15^e Wing. Cela permettrait de clarifier considérablement la situation et rendrait de nombreuses questions superflues.

De 15^{de} Wing is zeven dagen op zeven operationeel en voert wereldwijd opdrachten uit op strategisch en tactisch niveau. Zij beschikt over tien C-130, twee Airbus A310, vier Embraer ERJ, twee Falcon DA20 en een Falcon DA900. De beschikbaarheid van de toestellen is afhankelijk van geplande activiteiten en al dan niet geplande onderhoudsbeurten.

Le 15^e Wing est opérationnel sept jour sur sept et effectue des missions stratégiques et tactiques un peu partout dans le monde. Il dispose de dix C-130, de deux Airbus A310, de quatre Embraer ERJ, de deux Falcon DA20 et d'un Falcon DA900. La disponibilité des appareils dépend des activités planifiées et des entretiens prévus ou non.

Er zijn veertig piloten en twintig boordmecaniciërs nodig voor de C-130, negen piloten voor de A310, achttien voor de ERJ, zeven voor de DA900 en tien voor de DA20. Er zijn echter een boordcommandant en drie boordmecaniciërs tekort voor de C-130, twee piloten voor de ERJ en voor de DA20. Sinds twee jaar worden grote inspanningen geleverd om de effectieven te verbeteren.

Il faut quarante pilotes et vingt mécaniciens de bord pour le C-130, neuf pilotes pour l'A310, dix-huit pour l'ERJ, sept pour le DA900 et dix pour le DA20. Il manque toutefois un commandant de bord et trois mécaniciens de bord pour le C-130 et deux pilotes pour l'ERJ et le DA20. Des efforts considérables sont fournis depuis deux ans pour améliorer les effectifs.

Wat het onderhoud van de toestellen betreft, is er een samenwerkingsakkoord met Sabena Technics. Ook die site zouden we samen moeten gaan bekijken. De procentuele beschikbaarheid van de C-130 is 45 procent en dat heeft vooral te maken met het feit dat het oude, geüpdate toestellen zijn. De beschikbaarheid van de A310 is 52 procent en ook dat cijfer houdt verband met de ouderdoms- en onderhoudsproblematiek. Voor de ERJ en de Falcons ligt de beschikbaarheid tussen 82 en 88 procent. Voor de C-130 is er wel een stijgende tendens.

En ce qui concerne la maintenance des appareils, un accord de coopération a été conclu avec Sabena Technics. Nous devrions également nous rendre sur ce site ensemble. Le taux de disponibilité du C-130 est de 45 %, principalement parce qu'il s'agit de vieux appareils remis à niveau. La disponibilité de l'A310 est de 52 % et ce chiffre est également lié au problème de l'âge et de la maintenance. Le taux de disponibilité des ERJ et des Falcon est compris entre 82 et 88 %. Pour le C-130, on observe toutefois une tendance à la hausse.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

16 Vraag van de heer Denis Ducarme aan de minister van Landsverdediging over "de aankoop van de AIV's ter vervanging van de Leopardtanks" (nr. 1354)

16 Question de M. Denis Ducarme au ministre de la Défense sur "l'acquisition des AIV destinés à remplacer les chars Léopard" (n° 1354)

16.01 Denis Ducarme (MR): België heeft een eerste bestelling van 138 AIV's geplaatst die tussen 2007 en 2012 moeten worden geleverd en een tweede van 104 AIV's die tussen 2012 en 2015 zullen worden geleverd. Wat is de exacte kostprijs van die 138 AIV's?

16.01 Denis Ducarme (MR) : La Belgique a passé une première commande de 138 AIV entre 2007 et 2012 et de 104 entre 2012 et 2015. Quel est le montant exact de la commande de 138 AIV ?

Veertig van de 242 besteld AIV's zouden met 90mm-kanonnen uitgerust worden en zouden vanaf 2011 de Leopardtanks moeten vervangen. Zoals ik in het verleden reeds gesteld heb – en u was het daarmee eens – zal die keuze de inzetbaarheid van ons leger in gevaar brengen. Voert u, sinds u minister van Landsverdediging is geworden, een andere koers?

Sur les 242 AIV, 40 devraient être équipés de canons de 90 mm et remplacer les chars Léopard à partir de 2011. ce choix, je l'avais exprimé à l'époque, et vous-même étiez intervenu dans ce sens, hypothèque l'opérationnalité de notre armée. Votre approche a-t-elle changé depuis que vous êtes devenu ministre de la Défense ?

De AIV's schieten niet alleen tekort op het stuk van wendbaarheid - wat maakt dat de legers opnieuw de voorkeur aan rupsvoertuigen geven –, maar hun lichte bepantsering maakt ze ook kwetsbaar voor zelfs verouderde antitankwapens.

L'AIV présente non seulement un problème de mobilité qui fait revenir les armées aux véhicules à chenilles, mais leur blindage n'est pas suffisant face à des armes antichar même anciennes.

Bovendien zijn de pogingen om bijkomende bepantsering aan te brengen mislukt en laten de banden het afweten. De AIV's zijn nog niet geleverd, maar ze horen reeds in een museum thuis.

De plus, les tentatives de surblindage ont échoué et les pneus ne résistent pas. Nous n'en disposons as encore, et les AIV font déjà figure de véhicules du passé.

Tot slot zouden we als enigen 90mm-geschut gebruiken, dat over onvoldoende vuurkracht beschikt om pantsers te doorboren. De internationale norm voor dergelijke wapens is 105 of 120mm.

Enfin, nous serions les seuls à utiliser le calibre de 90 mm, dont la puissance est insuffisante contre les blindages, là où le standard mondial est de 105 ou de 120 mm.

Kan de overheidsopdracht voor de levering van 40 met 90mm-kanonnen uitgeruste AIV's nog worden ongedaan gemaakt? Maken die AIV's deel uit van de eerste of de tweede levering? Zouden ze niet met 105mm-kanonnen kunnen worden uitgerust? Zal u de beslissing nog bijsturen?

Le marché pour les 40 AIV à équiper de canons de 90 mm peut-il encore être remis en question ? Ces AIV sont-ils prévus dans la première ou dans la deuxième livraison ? Est-il envisagé de les équiper de canons de 105 mm ? Allez-vous rectifier le tir ?

16.02 Minister **Pieter De Crem** (Frans): In het bestek konden de inschrijvers kanonnen voorstellen van 90 of 105 mm. Mijn voorganger heeft geopteerd voor de versie met het 90mm-kanon *Direct Fire* (AIV DF90).

16.02 **Pieter De Crem**, ministre : (en français) : Le cahier des charges permettait aux soumissionnaires de proposer des canons de 90 ou de 105 mm. C'est la version avec le canon *Direct Fire* de 90 mm (AIV DF 90) qui a été choisie par mon prédécesseur.

Wat het eerste vaste gedeelte van 138 voertuigen betreft, zullen 18 AIV's DF 90 tussen 2007 en 2012 geleverd worden. Twee andere voorwaardelijke gedeeltes van 81 en 23 AIV's (waaronder 22 AIV's DF 90) zijn eveneens gepland tussen 2012 en

Sur la première tranche fixe de 138 véhicules, 18 AIV DF 90 seront livrés entre 2007 et 2012. Deux autres tranches conditionnelles de 81 et 23 AIV (dont 22 AIV DF 90) sont également prévues entre 2012 et 2015.

2015.

Het is technisch onmogelijk om de 105mm-pantserstoren op dat voertuig te monteren. Ik deel uw mening: we hebben een slechte keuze gemaakt. Ik moet het dossier herbekijken.

16.03 Denis Ducarme (MR): Het voorwaardelijk gedeelte van de opdracht moet worden bevroren. Dan kan men nagaan wat met de 138 andere voertuigen kan gebeuren.

16.04 Minister Pieter De Crem (Frans): Ik zal alle aspecten van het dossier bestuderen. De verklaring destijds van de heer Vande Lanotte waarin het hele dossier uit de doeken wordt gedaan, is interessant.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Robert Van de Velde aan de minister van Landsverdediging over "de humanitaire actie in Kananga" (nr. 1365)

17.01 Robert Van de Velde (LDD): De humanitaire actie in Kananga in de Democratische Republiek Congo is bijzonder problematisch verlopen, deels door een gebrek aan organisatie en voorbereiding binnen onze krijgsmacht, deels door slechte en niet nagekomen afspraken in hoofde van de Congolese overheid. Zo moest een C130-vliegtuig herhaaldelijk binnenlandse vluchten uitvoeren om leerlingen op te halen voor de opleiding en was er ook een schrijnend gebrek aan gereedschappen. Omwille van allerlei redenen is de operatie nu verlengd.

Ik heb vastgesteld dat onverwachts een zekere Baravuga Salomon bij de operatie betrokken is geworden na een ontmoeting met onze voormalige minister van Defensie. Op een bepaald ogenblik zijn er dertien kisten met elk circa driehonderd kilo materiaal in Kinshasa aangekomen, als persoonlijke bezittingen of zelfs geschenken voor die persoon. Wie is die geheimzinnige persoon en wat is zijn rol in de operatie?

In welk budget is er voorzien om de Kananga-actie tot een goed einde te brengen? Hoeveel is er hiervan al uitgegeven? Wie draait op voor de kosten die het gevolg zijn van de slechte organisatie van de kant van Congo?

17.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): De operatie werd op de Ministerraad van 27 april 2007 begroot op 2,5 miljoen euro. Er werd een C-130 en een detachement van de 15^{de} Wing ingezet voor

Il est techniquement impossible de monter la tourelle 105 mm sur ce véhicule. Je partage votre avis : nous avons fait un mauvais choix. Je dois réexaminer le dossier.

16.03 Denis Ducarme (MR) : Il serait utile de geler la partie conditionnelle du marché, et de voir comment on peut travailler sur les 138 autres véhicules.

16.04 Pieter De Crem, ministre (en français) : Je vérifierai tous les aspects du dossier. Il est intéressant de relire les déclarations de M. Vande Lanotte, qui esquissent tous les tenants et aboutissants de ce dossier.

L'incident est clos.

17 Question de M. Robert Van de Velde au ministre de la Défense sur "l'action humanitaire à Kananga" (n° 1365)

17.01 Robert Van de Velde (LDD) : L'action humanitaire organisée à Kananga en République démocratique du Congo a posé énormément de problèmes dus en partie au manque d'organisation et de préparation de nos forces armées et en partie à un non respect ou un respect approximatif par les autorités congolaises des accords qui avaient été conclus. C'est ainsi qu'un avion C-130 a dû effectuer plusieurs vols intérieurs pour aller chercher les élèves qui devaient participer à la formation. On a également constaté un manque criant de matériel. Pour diverses raisons, cette opération a dû être prolongée.

J'ai constaté qu'un certain Baravuga Salomon a soudainement été impliqué dans l'opération après une rencontre avec notre ancien ministre de la Défense. A un certain moment, treize caisses, contenant chacune environ trois cents kilos de matériel sont arrivées à Kinshasa, au titre de biens personnels et même de cadeaux pour M. Baravuga Salomon. Qui est ce mystérieux personnage et quel est son rôle dans l'opération ?

Quel est le budget prévu pour mener à bien l'opération à Kananga ? Quel montant a déjà été dépensé ? Qui supportera les frais découlant de la mauvaise organisation de cette opération au niveau des autorités congolaises ?

17.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : Le coût de l'opération a été estimé à 2,5 millions d'euros lors du Conseil des ministres du 27 avril 2007. Un C-130 et un détachement du 15^e Wing ont

een periode van twee maanden in de aanloopfase en van twee weken op het einde van de opdracht.

Het aantal vlieguren dat al gepresteerd is of nog gepland is bedraagt 330. Die uren maken deel uit van het trainingsprogramma van het toestel en zijn bemanning.

Het was de bedoeling dat er materiaal zou worden aangekocht voor de opleiding, op de eerste plaats gereedschapssets. Wij hebben hiervoor 54.000 euro uitgegeven. De oorspronkelijke bedoeling om het aangekochte door ons leger te laten recupereren na afloop van de operatie, zal wellicht niet realiseerbaar zijn.

Over de heer Salomon heb ik voorlopig nog onvoldoende informatie. Ik laat een onderzoek instellen over het gebruik van het vliegtuig door betrokkene en zijn rol in de operatie.

Op de Ministerraad van 23 november 2007 werd beslist de militaire samenwerking met de Democratische Republiek Congo voort te zetten. Er is nog een aantal projecten in voorbereiding. In afwachting is er nog altijd materiaal ter plaatse, bewaakt door een ter plekke gestationeerde achterwacht. De operaties in de DRC zullen echter, samen met de minister van Buitenlandse Zaken, aan een grondig onderzoek worden onderworpen.

17.03 Robert Van de Velde (LDD): Ik meen alleszins een bepaald patroon in al die operaties te ontwaren. Ik kom daarop zeker terug.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 13.15 uur.

été mobilisés pour une période de deux mois lors de la phase initiale et pour une période de deux semaines à la fin de la mission.

Le nombre d'heures de vol déjà accomplies ou encore prévues s'élève à 330. Ces heures font partie du programme d'entraînement de l'appareil et de son équipage.

L'idée était d'acheter du matériel destiné à la formation, et, en premier lieu, des assortiments d'outils. Les dépenses concernées s'élèvent à 54.000 euros. L'intention de départ, qui était que notre armée récupère le matériel une fois l'opération terminée, ne pourra sans doute pas être concrétisée.

Je ne dispose pas pour l'instant d'informations suffisantes à propos de M. Salomon. J'ai demandé une enquête sur son utilisation de l'avion et sur son rôle dans l'opération.

Lors du Conseil des ministres du 23 novembre 2007, il a été décidé de poursuivre la coopération militaire avec la République démocratique du Congo. Il y a encore un certain nombre de projets en préparation. En attendant, il reste encore du matériel sur place, qui est surveillé par une arrière-garde. Ceci dit, les opérations en RDC vont être soumises à un examen approfondi en concertation avec le ministre des Affaires étrangères.

17.03 Robert Van de Velde (LDD): En tout état de cause, il me semble déceler une certaine récurrence dans toutes ces opérations. J'y reviendrai assurément.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 13 h 15.